

---

**NEWSLETTER  
OF THE INTERNATIONAL  
COMMISSION  
FOR THE HISTORY OF TOWNS**

**NOUVELLES  
DE LA COMMISSION  
INTERNATIONALE  
POUR L'HISTOIRE DES VILLES**

**BERICHTE DER INTERNATIONALEN  
KOMMISSION FÜR STÄDTEGESCHICHTE**

**N° 15**

**Bruxelles 1995**

**Secrétaire de rédaction:** Prof. Dr. Jean-Pierre Kintz, Université des Sciences Humaines de Strasbourg, Faculté des Sciences Historiques, Institut d'Histoire Moderne, Palais Universitaire - 67084 Strasbourg Cedex.

**Directeur de la publication:** Prof. Dr. A. Verhulst, Président de la Commission internationale pour l'histoire des Villes, Vakgroep Middeleeuwse Geschiedenis, Universiteit Gent, Blandijnberg 2 - B 9000 Gent (Belgique).

**Ouvrage publié grâce au concours du Crédit Communal, Bruxelles, Belgique.**

### **Introduction of the Commission**

The International Commission for Urban History was founded in 1955 with the aim to promote research on urban history. The Commission publishes the Elenchus, a collection of selected sources to illuminate the history of towns and it supports the publication of Historic Towns Atlases and of Bibliographies on Urban History. The Commission organises conferences on specific themes, which are studied in the period between the meetings of the Commission. The final report is always presented to the next International Congress of Historians. So far the Commission has researched the following topics:

- 1970 : Urban autonomy
- 1975 : Social structures and urban morphology
- 1980 : Towns and lordship
- 1985 : Towns and their hinterland
- 1990 : New towns
- 1995 : Markets and fairs

The Statutes of the Commission were published in the Newsletter Nr. 13, 1993. Details of representation of individual member states were stated in Newsletter Nr. 14, 1994. A list of all current members is found at the end of each Newsletter.

The membership of the bureau which was elected at Meissen in 1991 is as follows :

President	:	Adriaan Verhulst (B)
Vice-President	:	Maria Bogucka (PL) and Thomas Riis (DK)
Secretary	:	Jean-Pierre Kintz (F)
Deputy-Secretary	:	Anngret Simms (IRL)
Treasurer	:	Franz Irsigler (D)
Deputy Treasurer	:	Ferdinand Opll (AU)
Consultative Committee	:	Carmen Batle (E), Francesca Bocchi (I), Peter Clark (GB), Marjatta Hietala (SF), YA. E. Vodarski (RUS).

### **Présentation de la Commission**

La Commission internationale pour l'histoire des villes a été créée en 1960. Elle a été fondée pour promouvoir les recherches en histoire urbaine. Elle publie Elenchus, collection de textes anciens traitant de l'histoire des villes, et elle encourage l'édition de bibliographies et d'atlas urbains. Elle organise des séminaires de travail autour de thèmes spécifiques dans l'intervalle des congrès internationaux des sciences historiques. Le rapport de synthèse est présenté lors de la réunion de ces congrès. La Commission a ainsi établi les rapports suivants :

- 1970 : L'autonomie urbaine
- 1975 : Structures sociales et morphologie urbaine
- 1980 : Ville et gouvernement central
- 1985 : Ville et campagne
- 1990 : Villes nouvelles
- 1995 : Foires et marchés

**Les statuts de la Commission ont été publiés dans les Nouvelles-Newsletter n° 13 en 1993. La composition numérique des représentants de chaque pays est précisée dans le n° 14 paru en 1994. La liste complète des membres figure à la fin des divers exemplaires des Nouvelles-Newsletter.**

**Le Bureau élu à Meissen en 1991 présente la structure suivante**

Président	:	Adriaan Verhulst (B)
Vice-Président	:	Maria Bogucka (PL) and Thomas Riis (DK)
Secrétaire général	:	Jean-Pierre Kintz (F)
Secrétaire adjoint	:	Anngret Simms (IRL)
Trésorier	:	Franz Irsigler (D)
Trésorier adjoint	:	Ferdinand Opll (AU)
Conseillers	:	Carmen Batlle (E), Francesca Bocchi (I), Peter Clark (GB), Marjatta Hietala (FI), YA. E. Vodarski (R).

### **Vorstellung der Kommission**

Die Internationale Kommission für Städtegeschichte wurde 1960 gegründet mit dem Ziel, die stadtgeschichtliche Forschung zu fördern. Sie publiziert den Elenchus, eine Sammlung ausgewählter Quellen zur Städtegeschichte, und sie fördert die Herausgabe von Städteatlanten sowie von Stadtbibliographien. Sie organisiert Tagungen zu bestimmten Themen, die jeweils in der Phase zwischen den Internationalen Historikerkongressen bearbeitet werden. Der Abschlußbericht wird während des Treffens der Kommission bei diesem Kongreß vorgelegt. Bisher hat die Kommission folgende Themen bearbeitet :

- 1970 : Städtische Autonomie
- 1975 : Sozialstrukturen und städtische Morphologie
- 1980 : Stadt und Herrschaft
- 1985 : Stadt und Land
- 1990 : Neue Städte
- 1995 : Messen und Jahrmärkte

Die Statuten der Kommission sind im Newsletter Nr. 13, 1993, veröffentlicht worden. Die zahlenmäßige Zusammensetzung der Repräsentanten der Mitgliedsstaaten wurde im Newsletter Nr. 14, 1994, präzisiert. Eine vollständige Mitgliederliste ist jeweils am Ende der Newsletter zu finden.

Der in Meißen 1991 gewählte Vorstand ist wie folgt zusammengesetzt :

Präsident	:	Adriaan Verhulst (B)
Vizepräsident	:	Maria Bogucka (PL) and Thomas Riis (DK)
Geschäftsführer	:	Jean-Pierre Kintz (F)
Stellv. Geschäftsführer	:	Anngret Simms (IRL)
Schatzmeister	:	Franz Irsigler (D)
Stellv. Schatzmeister	:	Ferdinand Opll (AU)
Beirat	:	Carmen Batlle (E), Francesca Bocchi (I), Peter Clark (GB), Marjatta Hietala (FI), YA. E. Vodarski (R).

**Annual Meeting of the Commission**  
Sigtuna/Sweden, 1.-4. September 1994

- Present : Carmen Batlle, Karlheinz Blaschke, Francesca Bocchi, André Chédeville, Antoni Czacharowski, Jean-Marie Duvosquel, Brigitta Ericsson, Enrico Guidoni, Franz Irsigler, Derek J. Keene, Jean-Pierre Kintz, Martin Körner, Miguel Angel Ladero Quesada, Piet H.D. Leupen, Sven Lilja, Jean Bernard Marquette, Geoffrey H. Martin, Eckhard Müller-Mertens, Paul Niedermairer, Ferdinand Opll, Michael Pauly, Wilhelm Rausch, Thomas Riis, Anngret Simms, Paul Slack, Adriaan Verhulst, Sergij Vilfan, Josef Zemlicka and as intercontinental member K. Ugawa.
- Apologies : Peter Clark, Karl Czok, Helena Druzinina, Edith Ennen, Gerd Heinrich, Etienne Hélin, Kurt Helle, Densaka Kovacevic-Kojic, Andreas Kubinyi, Basillike Papoulia, Tadeusz Roslanowski, Paul Stromstad, Gyorgy Szekely, J.C. Visser, Ya. E. Vodarski, Philippe Wolff and the intercontinental members Lynn Hollen Lees and Michael P. Conzen.

**I. Opening the session :**

Mrs. Brigitta Ericsson welcomed all members of the Commission and reminded them that Sigtuna is the oldest town in Sweden. A number of institutions contributed to making the meeting possible. Foremost among those was the University of Stockholm and the Swedish Association of Towns and Communes. Lars Nilsson, Director of the Institute for Urban History at the University of Stockholm, informed those present that the Institute was founded in 1919. Since 1960 this Institute has been represented in the Commission.

On behalf of the Commission Adriaan Verhulst expressed his thanks for the perfect organisation of the meeting. He mentioned all the institutions which had contributed to the meeting and he expressed his thanks to Brigitta Ericsson and Lars Nilsson, Sven Lilja and Goran Samuelson.

Adriaan Verhulst reported on the work of the bureau which had met prior to the general meeting. He suggested the following agenda for the administrative part of the session :

- Organisation of the bureau
- Election of new members
- Progress of Atlas-Group
- Elenchus publications
- Publications of papers on research topics 1990-95
- Meeting in Montreal
- Future meetings and research topics for the next five years
- Report of the treasurer

The scientific part of the meeting was to be devoted to lectures on fairs and on the final report.

## **II. Report from the Secretary**

Because of his manifold responsibilities particularly in respect to his directorship of the Centre of Urban History at the University of Leicester and as secretary for the European Association for Urban History, Peter Clark asked to be relieved of the job of secretary. Therefore Adriaan Verhulst proposed to confirm the arrangements which had been suggested by the bureau : H.J.P. Kintz is to be secretary and Anngret Simms is to assist him. The meeting agreed.

## **III. New Members**

President Verhulst announced that a number of members had been nominated to become honorary members, with their agreement. This development was welcome because the Commission had to consider representation from the new nation States in East Central Europe. The bureau had considered the references concerning the proposed new members and Adriaan Verhulst had added his comments.

- Germany : Peter Johaneck, Münster
- England : Martin James Daunton, London
- Estland : Juri Kivimäe
- France : Jean-Pierre Poussou, Paris
- Italy : Georgio Chittolini, Milano
- Netherlands : Pim Kooij, Groningen
- Portugal : Humberto Carlos Baquero-Moreno, Porto
- Sweden : Lars Nilsson, Stockholm
- Switzerland : Francois Walter, Genève
- Slowacia : Ivan Chalupecky
- Slovenia : Daria Mihelic
- Spain : José Ignacio Fortea Pérez, Cantabria

After a lengthy discussion all new members were approved. The President expressed the hope that at the next opportunity a specialist for Scottish urban history will be elected as part of the British team.

The following were elected as honorary members :

- Brigitta Ericsson, Stockholm
- Sergij Vilfan, Ljubljana
- Tadeusz Roslanowski, Warsaw

## **IV. Publications**

### *I. Historic Towns Atlases*

The working-group initiated by Anngret Simms and Ferdinand Opll succeeded in obtaining an invitation from Peter Johaneck for a meeting of the working-group in Münster. Anngret Simms and Ferdinand Opll have prepared a publication with information on towns-atlas publications. The

distribution of this publication must still be decided upon. Francesca Bocchi, K. Blaschke, D.J. Keene and J.M. Duvosquel proposed a number of solutions : distribution by members of the Commission, distribution at the International Congress of Historians.

Report on National Atlas Publications :

- Denmark : Thomas Riis applied to the Corporation of Randers for money to publish this town.
- England : Geoffrey Martin announced that for the next volume of the English Historic Towns Atlas computerised data will be used. Facsimiles will also be published.
- France : Jean Bernard Marquette presented the publication of Epinal and Belfort. The facsimiles of Montbeliard and Alençon will be published in 1995.
- Ireland : Anngret Simms presented the town of Athlone. Two further publications are expected in 1995.
- Italy : Francesca Bocchi reported that two publications are near printing stage : Asolo in Venetia and Alegero on Sardinia. Enrico Guidoni presented two new towns. The first is "the ghetto" of Rome (Roma il Ghetto), the second Lastra a Signa in Tuscany. This is the first example in the collection of the Toscana Atlas.
- Poland : Antoni Czacharowski presented the Elblag/Elbing, the first town in the Polish Historic Towns Atlas Series. Torun (Thorn) is near publication.
- Romania : Paul Niedermaier announced that the first copy of the Romanian Historic Towns Atlas is near completion. It is the town of Sighisoara.
- Switzerland : According to Martin Körner the following three towns are ready for the printers : Frauenfeld, Wesen, Neunkirch. Three further towns : Vesois, Zug and Luzern are under consideration.

The meeting expressed pleasure with the progress of the publications and noted far-reaching agreement in the design and content of the maps.

*2. Elenchus*

The French Elenchus will be published in 1995. The volumes on Slovenia and Romania/Hungary are in preparation. Members of the Commission drew attention to the fact of how difficult it is to determine the exact geographical regions for this volume and to select the text, as the cultural and political boundaries in this region have changed so much over the centuries.

*3.*

The meeting approved of the idea to publish all reports on the topic of fairs, markets and urban development. Financial difficulties will make it necessary to publish the texts in three different publication series

Städteforschung (Münster). All reports in German.

Pro Civitate (Brussels). All reports from Western and Southern Europe.

Trierer Historische Forschungen : Reports from Nordic Countries and Central Europe.

## **V. International Congress of Historians in Montreal**

All members of the Commission received a programme for the meeting. President Verhulst is in communication with the Canadian colleague Taylor in the context of a symposium to be held jointly with Canadian urban historians.

## **VI. Future Meetings**

### *1. Topic of Research*

Martin Körner outlined his proposal : "Destruction and Reconstruction of Towns". He distinguished between four criteria causing destruction :

- Natural Catastrophies : earth-quakes, floods, fires.
- Unrests : Wars and revolutions
- Systematic destruction by lordship or by State authorities.
- Decline during periods of economic recession or reduction in population.

The topic covers different aspects : ecology, economy, demography, financial aspects, interest groups, solidarity structures, etc. A long discussion followed. Three issues were particularly highlighted :

- Should present-day processes of destruction and reconstruction be included into the analysis ?
- Should there be more emphasis on economic catastrophes rather than on slow processes of decline ?
- Should new issues be researched or should we be happy with a survey of the existing literature ?

### *2. Location of future meetings*

- 1995 : Montreal, International Congress, 27th August - 3rd September.
- 1996 : Bern/Schweiz, by invitation of Herr Körner
- 1997 : Greece, by invitation of Madame Basilike Papoulia
- 1998 : Belgium. Monsieur Duvosquel agreed to organise the meeting.

## **VII. Finances of the Commission**

The yearly payment by individual members was agreed to be DM 50.00.

Report by the Treasurer : Franz Irsigler reported on the status of the finances to 30th August 1994. The Commission has a deposit of DM 16.683,60, of which 7.581,43 are in cash.

The report of the treasurer was adopted.

**75th anniversary of the foundation of the Institute of Urban History at the University of Stockholm.**

This anniversary brought a large number of people together in the University of Stockholm on the 3rd September 1994. Among those were university teachers from Sweden and members of the International Commission. Lars Nilsson welcomed the guests and outlined the activities of the Institute since its foundation in 1919.

Adriaan Verhulst took the chair for the scientific session. He stressed the relations between archaeology and history. He also stressed that in Scandinavian countries and in the German speaking countries archaeology was always considered a separate science while in some other countries it is considered a support science. Archaeology is particularly important for the analysis of proto-urban settlements in the 7th and 8th centuries.

Björn Ambrosiani, Stockholm, spoke about Baltic "proto-towns", while Anngret Simms, Dublin, spoke about the role of the Vikings in the early town foundations of Ireland. Piet Leupen spoke about the Viking invasions and their impact on the Netherlands. Hans Andersson, Lund, talked about tendencies in the field of archaeology concerning the early medieval towns in Scandinavia.

As a complement to the lecture an excursion was organised the next day to visit the excavations at Björkö/Birka. The importance of the excavation results was demonstrated in an impressive fashion to the participants of the excursion.

**General Assembly in Sigtuna**

*Scientific Part*

In the scientific part of the general assembly the interest rested again on the topic of "Markets, fairs and urban development". After a number of national contributions the final report was read out.

Antonio Czacharowski investigated the markets and fairs in Poland in the medieval period. He stressed the importance of the long-distance trade routes, and put particular emphasis on the towns of Wrocław (Breslau), Krakow (Krakau), Lublin and the port town of Gdańsk (Danzig). In the region of greater Poland there were no important trading centres before the fifteenth century. Between 1320 and 1530 circa 340 fairs were established.

Maria Bogucka dealt in her talk with the Polish fairs of the 16th and 17th centuries. She drew attention to the terminological problems. In the early modern period international fairs went into decline. The aristocracy promoted regional trade which they could control and dominate. Particular attention should be given according to Maria Bogucka to the cultural importance of fairs because of the religious objects, brochures and books published in connection with fairs, especially in the 17th century.

Józef Zemlicka described the development of trade in the region of Bohemia-Moravia in the Middle Ages. He reminded us that slave trade only became known since the beginning of the 9th

century. During the Carolingian period salt and weapons were imported. The *mercatus Moravorum* of the 10th century has not yet been localised with any certainty. After the invasion by the Hungarians Prague became an important centre for trade. It profited from the development of trade along the Danube. Since the beginning of the 13th century the number of royal towns increased greatly. In the 14th century the Bohemian silver exports were of great importance.

Marjatta Hietala discussed the role of fairs in Finland and Sweden. In Finland periodic settlements related to fairs are found along the southern coast (Vyborg, Abo/Turku) along the Gulf of Bothnia (Torina) and along the valleys north of Vyborg. The report written by Archbishop Olaus Magnus Gothus in 1519 illustrates the international character of trade in Torina. The winter is considered in these regions an advantageous time, because the rivers are frozen.

Finally Franz Irsigler presented a first draft of a summary report of the topic : "Fairs, markets and urban developments" based on the lectures delivered by various members and experts during the last few years. A lively discussion followed which will give some inspiration for the final synthesis of the topic to be delivered to the International Congress in Montreal in August, 1995.

**Assemblée Générale de la Commission**  
Sigtuna-Suède  
1er-4 septembre 1994

La Commission internationale pour l'histoire des villes s'est réunie à Sigtuna près de Stockholm à l'invitation des membres suédois de la Commission et de l'Institut d'histoire des villes de l'Université de Stockholm.

Etaient présents: Mmes. et MM. C. Badile, K. Blaschke, F. Bocchi, A. Chédille, A. Czacharowski, J.M. Duvosquel, B. Ericsson, E. Guidoni, F. Irsigler, D.J. Keene, J.P. Kintz, M. Körner, G.H. Martin, E. Müller-Mertens, M.A. Ladero-Quesada, P. Leupen, S. Lilja, J.B. Marquette, F. Opli, M. Pauly, W. Rausch, Th. Riis, A. Simms, P. Slack, A. Verhulst, S. Vilfan, J. Zemlicka en M.K. Ugawa, membre intercontinental.

Excusés ou absents : Mmes. et MM. P. Clark, K. Czok, H. Druzinina, E. Ennen, G. Heinrich, E. Hélin, K. Helle, D. Kovacevic-Kojic, A. Kubinyi, B. Papoulias, T. Roslanowski, P. Stromstad, G. Szekely, J.C. Visser, Ya. E. Vodarski, Ph. Wolff et Mr. Conzen, Mrs. L. Hollen Lees, membres intercontinentaux.

**I. Ouverture de la séance :**

Madame Brigitta Ericsson souhaite la bienvenue aux membres de la Commission. Elle explique le choix de Sigtuna : la ville est la plus ancienne de Suède. De nombreuses institutions ont permis d'organiser la rencontre, en particulier l'Université de Stockholm et l'Association suédoise des villes et des communes. M. Lars Nilsson, directeur de l'Institut d'Histoire des Villes de l'Université de Stockholm, rappelle que l'Institut a été créé en 1919. Cet Institut est représenté depuis 1960 à la Commission.

M. Adriaan Verhulst exprime la gratitude de la Commission pour la parfaite organisation de la rencontre. Il mentionne toutes les institutions qui ont permis de se réunir à Sigtuna et adresse ses remerciements à Mme. Ericsson et à MM. Lars Nilsson, Sven Lilja et Göran Samuelson.

M. Verhulst rend compte des travaux du bureau réuni avant l'ouverture de l'assemblée générale. Il propose l'ordre du jour de l'assemblée administrative :

- organisation du bureau
- adoption de nouveaux membres
- travaux du groupe des atlas
- publication de l'Elenchus
- édition des rapports scientifiques
- assemblée de Montréal
- réunion futures et thème quinquennal de recherches
- rapport financier.

La partie scientifique sera consacrée aux derniers exposés sur les foires et au rapport global.

## **II. Secrétariat de la Commission :**

M. Peter Clark, responsable de nombreuses activités, en particulier de celle de la direction du Centre d'histoire urbaine de l'Université de Leicester et du secrétariat de la Commission européenne d'histoire urbaine, avait souhaité d'être déchargé des fonctions de secrétaire. M. Verhulst propose à l'assemblée de confirmer les décisions du bureau : M. Kintz est chargé du secrétariat de la Commission et Mrs. Anngret Simms assumera les fonctions de secrétaire-adjoint. L'assemblée approuve par applaudissements.

## **III. Admission de nouveaux membres :**

Le président Verhulst annonce que plusieurs membres de la Commission ont proposé —ou accepté— de devenir membres honoraires. Il explique la pragmatique conduite du bureau qui estime devoir tenir compte des modifications politiques en Europe et des difficultés dans certains pays de créer des organismes représentatifs. Le bureau a étudié les nombreux dossiers de candidatures. M. Verhulst présente le curriculum vitae de chaque candidat et ses publications. Les candidatures suivantes ont été retenues :

- Allemagne	:	M. Peter Johanek, Münster
- Espagne	:	M. José Ignacio Fortea Pérez, Cantabria
- Estonie	:	M. Juri Kivimäe
- France	:	M. Jean-Pierre Poussou, Paris
- Italie	:	M. Georgio Chittolini, Milan
- Pays-Bas	:	M. Pim Kooij, Groningen
- Portugal	:	M. Humberto Carlos Baquero-Moreno, Porto
- Royaume-Uni	:	M. Martin James Daunton, Londres
- Slovaquie	:	M. Ivan Chalupecky
- Slovénie	:	Mme. Darja Mihelic
- Suède	:	M. Lars Nilsson, Stockholm
- Suisse	:	M. François Walter, Genève.

Toutes ces propositions ont été successivement discutées et approuvées à l'unanimité. Le président a fait observer à propos de la représentation du Royaume-Uni que le bureau espère qu'un spécialiste d'histoire urbaine de l'Ecosse puisse être recruté lors du renouvellement des membres de la Commission.

Par applaudissements, ont obtenu la qualité de membre honoraire :

- Madame Brigitta Ericsson de Stockholm
- M. Sergij Vilfan de Ljubljana
- M. Tadeusz Roslanowski de Varsovie

---

#### **IV. Publications**

##### *1. Atlas*

Le groupe animé par Anngret Simms et Ferdinand Opll a demandé à Peter Johanek d'organiser une réunion de travail à Münster en Westphalie.

Les animateurs ont préparé l'édition d'un fascicule sur l'état des publications. Le problème de la diffusion n'est pas résolu. Mme. Francesca Bocchi, MM. Biaschke, D.J. Keene et J.M. Duvoisquel proposent des solutions possibles : diffusion par les membres de la Commission, distribution lors des congrès d'historiens, etc.

##### Aspects particuliers :

- Antoni Czacharowski rappelle qu'un atlas est déjà paru (Elblag/Elbing); celui de Torun est prêt pour la publication. M. Czacharowski est le responsable de l'ensemble de la publication, mais chaque exemplaire est préparé par un historien et un cartographe. L'augmentation des frais d'impression obligera les auteurs à simplifier les ouvrages.

- Anngret Simms : le sixième tome de la collection sur l'Irlande est paru (Athlone). Un autre atlas pourrait encore être édité en 1994.

- Francesca Bocchi : deux publications sont préparées : Asolo en Vénétie a connu sa grande extension au Moyen Age. Les recherches archéologiques permettent d'enrichir cet atlas. Algero en Sardaigne a été choisi pour une prochaine publication.

- Enrico Guidoni présente les deux atlas parus, le premier est consacré au ghetto de Rome (Roma il Ghetto) et l'autre à une ville de Toscane. Cet atlas représente le premier de la collection des atlas de la Toscane (Lastra a Signa).

- Geoffrey Martin mentionne l'utilisation de l'ordinateur pour réaliser le prochain volume des atlas anglais. D'anciennes cartes seront également publiées.

- Jean Bernard Marquette présente les deux atlas français parus en 1994 : Epinal et Belfort. Ceux de Montbéliard et d'Alençon devraient paraître en 1995.

- Paul Niedermaier annonce que le premier atlas roumain consacré à Sighisoara est prêt pour être publié.

- Martin Körner annonce que trois atlas seront imprimés : Frauenfeld, Wessen, Neunkirch. Trois autres sont en préparation : Vésois, Zug, Lucerne.

- Thomas Riis évoque le financement par la municipalité de Randers de l'atlas de cette ville danoise.

Avec Thomas Riis, l'assemblée se félicite de toutes ces publications. Elle observe surtout une convergence des idées pour préparer et choisir les cartes.

## 2. *Elenchus*

Le volume consacré à l'espace français sera diffusé en 1995. Les volumes qui concernent la Slovénie et la Roumanie-Hongrie sont en préparation. Plusieurs membres de la Commission reconnaissent qu'il est très difficile de délimiter l'espace géographique dans lequel il faut choisir les textes ; les frontières culturelles et politiques ont été mouvantes au cours des siècles.

## 3. *Exposés scientifiques*

L'assemblée approuve l'idée de publier tous les rapports présentés à la Commission au cours des dernières années. Les contraintes financières conduisent à répartir les textes dans trois collections :

- Städteforschung : pays germaniques.
- Pro Cividate : Europe de l'Ouest et du Sud
- Trierer Historische Forschungen : pays nordiques et Europe centrale.

## V. Congrès International des Sciences Historiques de Montréal

Tous les membres de la Commission recevront une brochure éditée par le Comité international. Le président Verhulst a écrit au collègue canadien Taylor pour organiser un symposium avec les collègues canadiens.

## VI. Prochaines rencontres

### 1. *Thème*

Martin Körner présente un projet de réflexion sur le thème de la destruction et la reconstruction de villes. Il distingue quatre séries de causes de destruction :

- phénomènes naturels : tremblements de terre, inondations, incendies
- troubles : guerres et révoltes
- destruction systématiques par les autorités
- décadence pendant les périodes de récession économique ou de recul du peuplement.

De nombreux domaines sont touchés par le thème : l'environnement, l'économie, la démographie, la politique financière, les groupes de pression, les solidarités, etc.

De nombreux membres interviennent dans la discussion. Trois réflexions méritent d'être relevées :

- le thème doit-il inclure l'époque actuelle ?
- la notion de catastrophe économique mérite plus d'attention que celle de la décadence.
- le thème doit-il être traité selon des problématiques ou doit-on dresser le bilan des recherches

**2. Lieux de rencontres :**

- 1995 : Montréal. Congrès international des Sciences historiques du 27 août au 3 septembre
- 1996 : Berne (Suisse) à l'invitation de Martin Körner
- 1997 : Grèce, à l'invitation de Mme Basiliki Papouli
- 1998 : Belgique. M. J.M. Duvosquel se charge de l'organisation.

**VII. Aspects financiers**

Cotisation : elle est fixée à 50 D.M. par an pour chaque membre.

Rapport financier : Franz Irsigler présente l'état des finances à la date du 30 août 1994. La Commission dispose d'un avoir de 16 683 D.M. 60 dont 7 581 D.M. 43 en argent liquide.

Le rapport financier est adopté à l'unanimité.

**75e anniversaire de la fondation de l'Institut d'histoire urbaine de l'Université de Stockholm**

La célébration a permis de réunir de nombreuses personnalités, samedi 3 septembre 1994, à l'Université de Stockholm : universitaires suédois et étrangers, chercheurs, membres de l'Association de l'histoire communale et urbaine de Suède et membres de la Commission internationale pour l'histoire des villes. M. Lars Nilsson a salué l'ensemble des hôtes et a retracé les activités de l'Institut depuis 1919.

M. Adriaan Verhulst a dirigé les débats de la séance consacrée aux travaux scientifiques. Il a souligné les liens entre archéologie et histoire. Il a fait observer que l'archéologie avait été reconnue pour une science intégrale dans les pays scandinaves et germaniques bien avant d'autres pays qui ne la reconnaissaient que comme "science auxiliaire". L'archéologie a permis de mieux écrire l'histoire des "protovilles" des VII<sup>e</sup> et VIII<sup>e</sup> siècles.

Le professeur Björn Ambrosiani de Stockholm a évoqué les "baltic prototowns". Mrs. Annegret Simms de Dublin a retracé le rôle des Vikings à travers le thème : "The Vikings of Ireland - The urban contribution".

M. Piet Leupen d'Amsterdam a évoqué les invasions et leurs conséquences aux Pays-Bas : "Viking Age raids and urban settlements on Rhine and Meuse". Le professeur Hans Andersson de Lund a décrit les "Tendencies in the field of archeology concerning the early medieval town in Scandinavia". Pour illustrer les conférences, une visite des fouilles de Björko-Birka a été organisée le lendemain. L'importance des découvertes a vivement impressionné les participants au symposium.

**Partie Scientifique**

L'assemblée générale a continué à porter son intérêt aux foires et marchés. Plusieurs rapports ont été présentées ainsi que le rapport de synthèse.

Antoni Czacharowski a traité des marchés et foires en Pologne au Moyen Age. Il a souligné l'importance des routes commerciales. Il a précisé le rôle des grandes villes, en particulier de Wrocław, Cracovie, Lublin, etc. et celui du port de Danzig. Il n'y a pas de grande activité commerciale dans la Grande Pologne avant le XVe siècle. 340 marchés annuels ont été créés entre 1320 et 1530.

Maria Bogucka a présenté les foires polonaises des XVIe et XVIIe siècles. Elle a souligné les difficultés du vocabulaire : la même expression sert à désigner le marché annuel et la foire. Elle a souligné le déclin des foires internationales. La noblesse encourage le commerce régional qu'elle peut contrôler et dominer. Maria Bogucka fait remarquer que les foires ont eu un rôle culturel important par la vente d'objets religieux, de brochures et de livres, au XVIIe siècle surtout.

Josef Zemlicka a décrit l'évolution des activités commerciales au Moyen Age en Bohême-Moravie. Il a rappelé que le trafic d'esclaves n'est attesté qu'à partir du IXe siècle. La région importait du sel et des armes à l'époque carolingienne. Le *mercatus moravorum* du Xe siècle n'est pas encore localisé. Après l'invasion hongroise, Prague est devenue un important carrefour commercial et a bénéficié de l'essor du trafic sur le Danube. A partir du XIIIe siècle, les villes royales ont été nombreuses. Au XIVe siècle, la Bohême a exporté le métal argent.

Marjatta Hietala a évoqué le rôle des marchés et des foires en Suède et en Finlande. On les trouve en Finlande sur les côtes méridionales (Vyborg, Turku, ...) et sur celles du golfe de Bothnie et dans les vallées (au nord de Vyborg). Le témoignage d'Olaf Magnus Gothus en 1519 permet de bien connaître le commerce international. L'hiver représente dans ces régions un temps fort du grand commerce lorsque les rivières sont gelées.

M. Franz Irsigler présente alors le texte résumant l'ensemble des communications de ces dernières années. Une discussion générale est engagée après la lecture du rapport de synthèse qui sera donné à Montréal.

**Vollversammlung der Kommission**  
Sigtuna/Schweden, 1.-4. September 1994

Die Internationale Kommission für Städtegeschichte traf sich in Sigtuna, nahe Stockholm, auf Einladung der schwedischen Mitglieder der Kommission und des Instituts für Städtegeschichte der Universität Stockholm.

Anwesend waren die Damen und Herren : Carmen Batlle, Karlheinz Blaschke, Francesca Bocchi, André Chéderville, Antoni Czacharowski, Jean-Marie Duvosquel, Brigitta Ericsson, Enrico Guidoni, Franz Irsigler, Derek J. Keene, Jean-Pierre Kintz, Martin Körner, Miguel Angel Ladero Quesada, Piet H.D. Leupen, Sven Lilja, Jean Bernard Marquette, Geoffrey H. Martin, Eckhard Müller-Mertens, Paul Niedermaier, Ferdinand Opll, Michel Pauly, Wilhelm Rausch, Thomas Ruis, Anngret Simms, Paul Slack, Adriaan Verhulst, Sergij Vilfan, Josef Zemlicka und als Interkontinentales Mitglied K. Ugawa.

Entschuldigt oder abwesend waren die Damen und Herren : Peter Clark, Karl Czok, Helena Druzinina, Edith Ennen, Gerd Heinrich, Etienne Hélin, Knut Helle, Densaka Kovacevic-Kojic, Andras Kubinyi, Basiliike Papoulia, Tadeusz Roslanowski, Paul Stromstad, Gyorgy Szekely, J.C. Visser, Ya.E. Vordarski, Philippe Wolff und die Interkontinentalen Mitglieder Lynn Hollen Lees und Michael P. Conzen.

**I. Eröffnung der Sitzung :**

Frau Brigitta Ericsson begrüßt die Mitglieder der Kommission. Sie begründet die Wahl von Sigtuna als Tagungsort : Es handelt sich um die älteste Stadt Schwedens. Eine Reihe von Institutionen hat es ermöglicht, das Treffen zu organisieren, an erster Stelle die Universität Stockholm und die Schwedische Vereinigung der Städte und Gemeinden. Lars Nilsson, Direktor des Instituts für Städtegeschichte der Universität Stockholm, erinnert an die Gründung des Instituts im Jahre 1919 ; seit 1960 ist dieses Institut in der Kommission vertreten.

Adriaan Verhulst dankt im Namen der Kommission für die perfekte Organisation des Treffens. Er nennt alle Institutionen, die der Kommission die Tagung in Sigtuna ermöglicht haben, und dankt vor allem Frau Brigitta Ericsson und den Herren Lars Nilsson, Sven Lilja und Göran Samuelson.

Herr Verhulst berichtet über die Arbeit des Vorstandes, der sich vor der Eröffnung der Generalversammlung zu einer Sitzung getroffen hat. Für den administrativen Teil der Kommissionsarbeit schlägt er folgende Tagesordnung vor :

- Organisation des Vorstandes
- Aufnahme neuer Mitglieder
- Arbeiten der Atlas-Gruppe
- Elenchus-Publikation
- Veröffentlichung der Beiträge zum Themenschwerpunkt 1990-95
- Versammlung in Montréal

- zukünftige Versammlungen und Themenschwerpunkt für die nächsten fünf Jahre
- Bericht des Schatzmeisters.

Der wissenschaftliche Teil der Versammlung wird den noch ausstehenden Berichten über die Messen und dem zusammenfassenden Rapport gewidmet sein.

## **II. Sekretariat der Kommission**

Wegen seiner Verpflichtungen durch zahlreiche Aktivitäten, vor allem die Leitung des Zentrums für Stadtgeschichtsforschung der Universität Leicester und die Aufgaben als Sekretär der europäischen Kommission für Städtegeschichte, hat Herr Peter Clark darum gebeten, von der Funktion des Geschäftsführers entbunden zu werden. Daher schlägt Präsident Verhulst der Versammlung vor, die vom Vorstand getroffene Regelung zu bestätigen : Herr Kintz übernimmt die Aufgaben des Geschäftsführers und Frau Anngret Simms wird mit der stellvertretenden Geschäftsführung betraut. Die Versammlung stimmt per Akklamation zu.

## **III. Aufnahme neuer Mitglieder**

Präsident Verhulst gibt bekannt, daß mehrere Mitglieder der Kommission für die Ernennung zu Ehrenmitgliedern vorgeschlagen worden sind und diese sich bereit erklärt haben, der Kommission als Ehrenmitglieder anzugehören. Er erläutert das pragmatische Vorgehen des Vorstanders, der es für notwendig hält, auf die politischen Veränderungen in Europa und die Schwierigkeiten in einigen Staaten, repräsentative Organisationen zu entwickeln, Rücksicht zu nehmen. Der Vorstand had die Unterlagen für die zahlreichen Vorschläge begutachtet. Herr Verhulst stellt Lebenslauf und Publikationen der einzelnen Kandidatinnen/Kandidaten vor. Es handelt sich um folgende Damen und Herren :

- |               |   |                                       |
|---------------|---|---------------------------------------|
| - Deutschland | : | Peter Johanek, Münster                |
| - England     | : | Martin James Daunton, London          |
| - Estland     | : | Juri Kivimäe                          |
| - Frankreich  | : | Jean-Pierre Poussou, Paris            |
| - Italien     | : | Georgio Chittolini, Mailand           |
| - Niederlande | : | Pim Kooij, Groningen                  |
| - Portugal    | : | Humberto Carlos Baquero-Moreno, Porto |
| - Schweden    | : | Lars Nilsson, Stockholm               |
| - Schweiz     | : | François Walter, Genf                 |
| - Slowakei    | : | Ivan Chalupecky                       |
| - Slowenien   | : | Darja Mihelic                         |
| - Spain       | : | José Ignacio Fortea Pérez, Cantabria  |

Alle Kandidatenvorschläge werden diskutiert und einstimmig angenommen. Was die Vertretung Englands betrifft, bringt der Präsident die Hoffnung des Vorstanders zum Ausdruck, daß bei der Neuwahl der Mitglieder ein Fachmann für die Städtegeschichte Schottlands gewonnen werden kann.

Zu Ehrenmitgliedern werden per Akklamation ernannt :

- Frau Brigitta Ericsson, Stockholm
- Herr Sergij Vilfan, Ljubljana
- Herr Tadeusz Roslanowski, Warschau

#### IV. Publikationen

##### 1. Städteatlasen

Die von Anngret Simms und Ferdinand Opll initiierte Arbeitsgruppe hat —mit Erfolg— bei Peter Johanek wegen der Organisation einer Arbeitstagung in Münster angefragt. Frau Simms und Herr Opll haben die Herausgabe einer Broschüre über den Stand der Atlaspublikationen vorbereitet. Noch nicht gelöst ist die Frage der Verbreitung. Francesca Bocchi, K. Blaschke, D.J. Keene und J.-M. Duvoisquel schlagen eine Reihe möglicher Lösungen vor : Verteilung durch die Kommissionsmitglieder, Verbreitung bei Historikerkongressen, etc.

##### Einzelne Atlas-Unternehmen :

- Dänemark : Thomas Riis beantragt bei der Stadtverwaltung von Randers die Finanzierung des Atlasheftes für diese dänische Stadt.
- England : Geoffrey Martin weist darauf hin, daß für die Realisierung des nächsten Bandes des englischen Städteatlas elektronische Datenverarbeitung genutzt wird. Zur Publikation kommen auch Altkarten.
- Frankreich : Jean Bernard Marquette stellt zwei 1994 erschienene Atlashefte vor : Epinal und Belfort. Die Faszikel Montbéliard und Alençon sollen 1995 publiziert werden.
- Irland : Anngret Simms präsentiert das sechste Heft über die Stadt Athlone ; ein weiteres Heft soll im Laufe des Jahres 1994 erscheinen.
- Italien : Francesca Bocchi berichtet, daß zwei Publikationen vor dem Abschluß stehen : Asolo in Venetien hatte seine größte Ausdehnung als Stadt im Mittelalter. Für dieses Atlasheft konnten archäologische Forschungen mit Gewinn herangezogen werden. Für eine weitere Publikation wurde Algero auf Sardinien gewählt.  
Enrico Guidoni stellt zwei neue Atlas-Exemplare vor. Das erste ist dem Getto von Rom (Roma il Ghetto) gewidmet, das zweite der Stadt Lastra a Signa in der Toscana ; es ist das erste Heft in der Sammlung des Toscana-Städteatlas.
- Polen : Antoni Czacharowski weist darauf hin, daß das Atlasheft Elblag/Elbing bereits erschienen ist ; das Heft Torun/Thorn ist publikationsreif. Er zeichnet verantwortlich für die Gesamtpublikation : jedes Atlasheft wird von einem Historiker und einem Kartographen bearbeitet. Die Steigerung der Druckkosten wird die Autoren zwingen, bei der Bearbeitung Abstriche zu machen.
- Rumänien : Paul Niedermaier kündigt an, das erste Heft des rumänischen Städteatlas, das der Stadt Sighisoara gewidmet ist, stehe kurz vor der Publikation.

- **Schweiz** : Im Druck befinden sich laut Martin Körner drei Atlashefte : Frauenfeld, Wesen, Neunkirch. Drei weitere Städte, Vésois, Zug und Luzern, sind in Vorbereitung.

Die Versammlung zeigt sich sehr zufrieden mit dem Stand der Publikationen. Sie konstatiert ferner eine deutliche Übereinstimmung in den Vorstellungen über Auswahl und Bearbeitung der Karten.

## 2. *Elenchus*

Der dem französischen Raum gewidmete Band wird 1995 erscheinen. Die Bände Slowenien und Rumänien/Ungarn sind in Vorbereitung. Mehrere Kommissionsmitglieder machen darauf aufmerksam, daß es sehr schwierig ist, den geographischen Raum für die Textauswahl genau zu bestimmen ; denn die kulturellen und politischen Grenzen haben sich im Lauf der Jahrhunderte verändert.

## 3. *Wissenschaftliche Veröffentlichungen*

Die Versammlung billigt die Absicht, alle Raports, die der Kommission in den letzten Jahren zum Thema "Messen, Jahrmärkte und Stadtentwicklung" präsentiert wurden, zu veröffentlichen. Finanzielle Engpässe zwingen aber dazu, die Texte auf drei Publikationsreihen aufzuteilen :

- Städteforschung (Münster) : Raports der deutschsprachigen Länder.
- Pro Civitate (Brüssel) : Raports West- und Südeuropa
- Trierer Historische Forschung : Raports nordischer Länder und Mitteleuropa.

## V. Internationaler Historikerkongress in Montréal

Alle Kommissionsmitglieder erhalten eine von Internationalen Historikerverband herausgegebene Broschüre (Programm). Präsident Verhulst hat den kanadischen Kollegen Taylor wegen der Organisation eines Symposiums mit kanadischen Städtehistorikern angeschrieben.

## VI. Künftige Treffen

### 1. Gemeinsames Thema :

Martin Körner präsentiert ein Thesenpapier zum Thema "Zerstörung und Wiederaufbau von Städten". Er unterscheidet vier Ursachenbündel für die Zerstörung :

- Naturkatastrophen : Erdbeben, Überschwemmungen, Brände
- Unruhen : Kriege und Revolutionen
- Systematische Zerstörung durch Obrigkeit/Staat
- Niedergang in Phasen ökonomischer Rezession oder Bevölkerungsrückgang

Das Thema hat zahlreiche Aspekte : Ökologie, Ökonomie, Demographie, Finanzpolitik, Interessengruppen, Solidaritätsstrukturen, etc.

An der Diskussion beteiligen sich zahlreiche Mitglieder. Auf drei Probleme ist besonders hinzuweisen :

- Soll bei der Bearbeitung des Themas die Gegenwart mitumfaßt werden ?
- Soll das Hauptaugenmerk stärker auf wirtschaftliche Katastrophen als auf Phänomene des Niedergangs gerichtet sein ?
- Sind für das Thema neue Fragestellungen zu bearbeiten oder soll man sich mit einer Darstellung des Forschungsstandes begnügen ?

2. Tagungsorte :

- 1995 : Montréal Internationaler Kongreß, 27. August - 3. September.
- 1996 : Bern/Schweiz, auf Einladung von Herrn Körner.
- 1997 : Griechenland, auf Einladung von Frau Basilike Papoula.
- 1998 : Belgien. Herr Duvosquel konnte für die Organisation gewonnen werden.

**VII. Finanzen der Kommission**

Der Jahresbeitrag pro Mitglied ist auf 50,- DM festgelegt.

Bericht des Schatzmeisters : Franz Irsigler präsentierte den Stand der Finanzen zum Stichtag 30. August 1994. Die Kommission verfügt über ein Guthaben von 16.683,60 DM, davon sind 7.581,43 DM liquide Mittel.

Der Bericht des Schatzmeisters wird einstimmig angenommen.

**75. Jahrestag der Gründung des Instituts für Städtegeschichte der Universität Stockholm**

Die Feier dieses Jahrestages hat es erlaubt, am 3. September 1994 zahlreiche Persönlichkeiten in der Universität Stockholm zu versammeln : Hochschullehrer aus Schweden und dem Ausland, Forscher, Mitglieder des Verbandes für Stadt- und Kommunalgeschichte Schwedens und Mitglieder der Internationalen Städtekommision. Lars Nilsson begrüßte die versammelten Gäste und führte die Aktivitäten des Instituts seit 1919 vor Augen.

Adriaan Verhulst fungierte als Diskussionsleiter beim wissenschaftlichen Teil der Sitzung. Er betonte die engen Beziehungen zwischen Archäologie und Geschichte, wobei er darauf aufmerksam machte, daß die Archäologie in den skandinavischen und deutschsprachigen Ländern seit jeher als eigenständige Wissenschaft anerkannt ist, während sie in anderen Ländern eher als "Hilfswissenschaft" angesehen wird. Die Archäologie erlaubt es in besonderer Weise, die Geschichte der protourbanen Siedlungen des 7. und 8. Jahrhunderts zu schreiben.

Björn Ambrosiani, Stockholm, sprach über baltische "Protostädte", während sich Anngret Simms, Dublin, in den Vortrag "The Vikings of Irland - The urban contribution" der Rolle der Wikinger im frühen Urbanisierungsprozeß nachging. Piet Leupen, Amsterdam, befaßte sich mit den Wikingerereignissen und ihren Folgen für die Niederlande : "Viking Age raids and urban settlements on Rhine and Meuse". Hans Andersson, Lund, beschrieb "Tendencies in the field of

archeology concerning the early medieval town in Scandinavia". Als Ergänzung und Illustration der Vorträge wurde am Tag darauf eine Besichtigung der Ausgrabungen von Björkö/Birka organisiert. Die Bedeutung der Funde wurde den Teilnehmern des Symposiums in beeindruckender Weise vor Augen geführt.

### **Generalversammlung in Sigtuna**

#### *Wissenschaftlicher Teil*

Im wissenschaftlichen Teil der Generalversammlung galt das Interesse erneut dem Thema "Messen, Jahrmärkte und Stadtentwicklung". Nach mehreren Länder-Berichten wurde der zusammenfassende Rapport vorgetragen.

Antoni Czacharowski untersuchte die Märkte und Messen in Polen im Mittelalter. Er unterstrich die Bedeutung der Fernhandelsrouten, wobei er die Rolle der großen Städte, insbesondere von Wrocław (Breslau), Kraków (Krakau), Lublin und der Hafenstadt Gdańsk (Danzig), herausarbeitete. Im Bereich Großpolens gab es vor dem 15. Jahrhundert keine bedeutenden Handelsaktivitäten. Zwischen 1320 und 1530 wurden insgesamt 340 Jahrmärkte eingerichtet.

Maria Bogucka beschäftigte sich in ihrem Vortrag mit den polnischen Messen (Jahrmärkten) des 16. und 17. Jahrhunderts. Sie wies besonders auf die terminologischen Probleme hin die Messe bezeichnen. In der frühen Neuzeit erlebten die internationalen Messen ihren Niedergang. Der Adel förderte den regionalen Handel, den er kontrollieren und dominieren konnte. Besondere Aufmerksamkeit verdient nach Maria Bogucka die kulturelle Bedeutung der Messen durch das Angebot von Kultgegenständen, Broschüren und Büchern, vor allem im 17. Jahrhundert.

Josef Zemlicka beschrieb die Entwicklung der Handelsaktivitäten im Raum Böhmen-Mähren im Mittelalter. Er erinnerte daran, daß Sklavenhandel erst seit Beginn des 9. Jahrhunderts nachweisbar ist. Zur Karolingerzeit importierte man Salz und Waffen. *Der mercatus Moravorum* des 10. Jahrhunderts ist noch nicht sicher lokalisiert. Nach den Ungarneinfällen wurde Prag zu einer bedeutenden Drehscheibe des Handels; es profitierte vom Aufschwung des Donauhandels. Seit Beginn des 13. Jahrhunderts wuchs die Zahl der königlichen Städte rasch an. Im 14. Jahrhundert waren die böhmischen Silberexporte von Bedeutung.

Marjatta Hietala beschäftigte sich mit der Rolle der Jahrmärkte und Messen in Finnland und Schweden. In Finnland findet man Jahrmarktsorte vor allem an der Südküste (Vyborg, Åbo/Turku), am Bottnischen Meerbusen (Tornio) und in den Flussländern nördlich von Vyborg. Der Bericht des Erzbischofs Olaus Magnus Gothus von 1519 läßt den internationalen Charakter des Handels in Tornio gut erkennen. Der Winter erscheint in diesen Regionen als eine für den Fernhandel günstige Jahreszeit, weil die Flüsse zugefroren sind.

Zum Schluß präsentierte Franz Irsigler eine vorläufige Fassung des zusammenfassenden Berichts zum Thema "Messen, Jahrmärkte und Stadtentwicklung", basierend auf den Vorträgen der Kommissionsmitglieder und Experten in den letzten Jahren. Daran schloß sich eine allgemeine Diskussion an, die viele Anregungen für die Präsentation der Synthese beim Kongreß in Montréal lieferte.

**Report on the conference "Towns Atlases" -  
Theory and application"**

(Münster/Westf., 26.-27. May 1995)

On the occasion of the general meeting of "The International Commission for the History of Towns" in Tier in September 1993 a working group on "Towns Atlases" was founded within the framework of the Commission. The group is headed by Anngret Simms (Dublin) and Ferdinand Opll (Vienna). This working group serves as a permanent platform for discussions about the content, methods and marketing of Towns Atlases. Its first activities were the publication of a bibliography (Complete list of Historic Towns Atlases published under the auspice of The International Commission for the History of Towns and the patronage of the Crédit Communal de Belgique, Brussels 1995) and the organisation of this year's meeting on "Towns Atlases : Theory and Practice", which was carried out in cooperation with the "Institut für vergleichende Städtegeschichte" in Münster. Prof. Peter Johanek acted as the host.

In the Senate Hall of the University in the 18th Century Castle of Münster 35 colleagues from 16 European countries (see below list of participants) discussed eight lectures on theoretical issues and the possibility of comparativ research based on the c. 230 towns which have been published so far under the auspices of the Commission.

Kartheinz Blascke (Dresden) gave a paper on "How to read town maps?", Winfried Schich (Berlin) on "The significance of Towns Atlases for teaching history", Heinz-K. Junk (Münster) on "Methods and research approaches used in Towns Atlases of Europe", Anngret Simms (Dublin) on "Urban institutions : a comparative analysis of their location", Renate Banik-Schweitzer (Vienna) on "Reading the city like a palimpsest - Diachronic interpretation of city plans in comparative urban analysis", Derek Keene (London) on "The analysis of urban plot patterns : the historian's approach", Francesca Bocchi (Bologna) on "Socio-ecological methods and cartographical techniques used in the Historical Atlas of Italian Towns (Northern Italy and Sardinia)" and Antoni Czcharowski (Torun) on "Destruction and reconstruction of towns - the significance of Towns Atlases for research".

The great interest of the participants showed in lively discussions and led to the agreement on a next meeting of the working group in 1997 which will be hosted by Francesca Bocchi in Bologna.

For the first time at the Münster-meeting an attempt was made to demonstrate the importance of the atlases for comparative urban research - the declared intention of "The International Commission for the History of Towns".

The final discussion chaired by Adriaan Verhulst was primarily concerned with reaffirming guidelines for all Towns Atlases based on the recommendation established by the International Commission in Oxford in 1968.

Despite differences among the existing atlases (monochrome or coloured, scales, interpretative maps, extent of commentary etc.) we must never loose sight of the common aim, i.e. the

suitability of the Towns Atlases for comparative urban history research. Therefore, with respect to different traditions the availability of maps and financial capacities, it was decided to agree on a flexible program which nevertheless addresses to a hard core of recommendations for all European Towns Atlases - a "Treaty of Münster", covering for major points.

Treaty of Münster, 1995

**Preliminary remark :** The resolution passed in Münster/Westf. on 27 May 1995 reaffirms guidelines for the production in European Towns Atlases, based on those established in 1968.

**A :** The European Towns Atlases should contain :

1. A map from preindustrial times (cataster map), on a scale of 1:2.500, preferably in colour and showing individual property plots.
2. A map from the same time as mentioned under n. 1 showing the towns' surroundings on a scale between 1:25.000 and 1:100.000.
3. A modern map of the town on the scale of 1:5.000.
4. An interpretative map, preferably separate from but based on the map mentioned under n. 1, showing the topographical development of the town, on a scale of 1:5.000 or 1:2.500.

**B :** The European Towns Atlases should contain a commentary on the topographical development of the town, which may also include comments on other phenomena of urban development (e.g. on the social and economic history of the town) ; the extent of the commentary can vary.

**C :** Apart from this the European Towns Atlases may contain additional items such as reproduction of other historic maps and/or views.

Anngret Simms (Dublin) - Ferdinand Opll (Vienna)

### **List of participants**

Dr. Renate Banik-Schweitzer, Wien  
Prof. Dr. Karlheinz Blaschke, Friedewald/Dresden  
Prof. Dr. Francesca Bocchi, Bologna  
Prof. Dr. Maria Bogucka, Warszawa  
Dr. Ursula Braasch-Schwermann, Marburg  
Univ.-Doz. Dr. Neven Budak, Zagreb  
Dr. Howard Clarke, Dublin  
Prof. Dr. Antoni Czacharowski, Toruń  
Dr. Roman Czaja, Toruń  
Hr. Univ. - Prof. Dr. Felix Czeike, Wien  
Dr. Jean-Marie Duvosquel, Bruxelles  
Dr. Wilfried Ehbrecht, Münster  
Prof. Dr. Edith Ennen, Bonn  
Prof. Dr. Marjatta Hietala, Joensuu  
Prof. Dr. Peter Johaneck, Münster  
Dr. Heinz-K. Junk, Münster  
Dr. Derek Keene, London  
Prof. Dr. Jean-Pierre Kintz, Strasbourg  
Dr. Sven Lilja, Stockholm  
Doz. Dr. Ilgvars Misāns, Riga  
Dr. Helmut Paul Niedermaier, Sibiu  
Prof. Dr. Hans-Jürgen Nitz, Göttingen  
Univ.-Doz. Dr. Ferdinand Opll, Wien  
Prof. Dr. Winfried Schich, Berlin  
Dr. Eva Semotanová, Praha  
Dr. Mechthild Sickmann, Münster  
Prof. Dr. Anngret Simms, Dublin  
Dr. Terry R. Slater, Birmingham  
Dr. Martina Stercken M.A., Zürich  
Prof. Dr. Heinz Stoob, Münster  
Prof. Dr. Adriaan Verhulst, Gent  
Prof. Dr. J.C. Visser, Delft  
Ir. J.G. Wegner, Delft  
Dr. Margaret Wensky, Bonn  
Dr. Josef Žemlička, Praha.

**Berichte über die Tagung "Städteatlanten -  
Theorie und Praktische Anwendung"**

(Münster/Westfalen, 26.-27. Mai 1995)

Anlässlich der Generalversammlung der Commission internationale pour l'histoire des villes (CIHV) in Trier im September 1993 wurde im Rahmen der Commission eine Arbeitsgruppe "Städteatlanten" begründet, die unter der Leitung von Anngret Simms (Dublin) und Ferdinand Opll (Wien) steht. Diese Arbeitsgruppe ist eine permanente Plattform für Diskussionen über die Inhalte, die Methoden und das Marketing der Städteatlanten. Ihre ersten Aktivitäten bestanden in der Herausgabe einer Bibliographie (Anngret Simms & Ferdinand Opll) Historische Städteatlanten. Stadtgeschichte in Karten, eine Vollständige Liste der historischen Städteatlanten veröffentlicht unter den Auspizien der Internationalen Kommission für Städtegeschichte und gedruckt mit der Unterstützung des Gemeindekredits von Belgien, Brüssel, 1995) und der Veranstaltung des eingangs genannten Tagung, die in Zusammenarbeit mit dem Münsteraner Institut für Vergleichende Stadtgeschichte in Münster/Westfalen durchgeführt wurde.

Prof. Peter Johanek war der Gastgeber.

35 Kolleginnen und Kollegen aus 16 europäischen Ländern (siehe Teilnehmerliste) diskutierten im Senatssaal der Universität im Schloß von Münster acht Vorträge zur Theorie und zur Nützlichkeit historischer Städteatlanten als Quelle für vergleichende Stadtgeschichte basierend auf den bereits in mehr als 250 Einzellieferungen vorliegenden Städteatlanten Europas.

Im einzelnen referierten Karlheinz Blaschke (Dresden) über das Thema "Wie liest man Städtpläne?", Winfried Schich (Berlin) über "Die Bedeutung der Städteatlanten im historischen Unterricht", Heinz-K. Junk (Münster) über "Methoden und Forschungsansätze europäischer Städteatlanten", Anngret Simms (Dublin) über "Urban institutions : a comparative analysis of their location", Renate Banik-Schweitzer (Wien) über "Die Stadt lesen wie ein Palimpsest - Diachrone Grundrissinterpretation in der vergleichenden Stadtgeschichtsforschung", Derek Keene (London) über "The analysis of urban plot patterns : the historian's approach", Francesca Bocchi (Bologna) über "Metodologie socio-urbanistiche e tecniche cartografiche dell'Atlante Storico delle Città italiane (Italia settentrionale e Sardegna)" und Antoni Czacharowski (Torun) über "Zerstörung und Wiederaufbau von Städten - Die bedeutung der Städteatlanten für ihre Erforschung". Das große Interesse der Tagungsteilnehmer zeigte sich nicht nur in den überaus anregenden Diskussionen, sondern auch daran, daß nunmehr über Einladung von Francesca Bocchi für das Jahr 1997 eine weitere Tagung der Arbeitsgruppe in Bologna geplant ist.

Erstmals konnte bei der Münsteraner Tagung die Bedeutung der Atlasarbeiten für die vergleichende Stadtgeschichtsforschung, das deklarierte Ziel des Gesamtunternehmens, bei einer Zusammenkunft der CIHV ausführlich demonstriert werden.

In der Schlußdiskussion ging es dann vor allem darum, in Nachfolge des anlässlich der 1968 in Oxford seitens der CIHV festgelegten Rahmenprogramms für die Städteatlanten abermals die Tragfähigkeit eines derartigen Programms zu überprüfen. Trotz mancher Unterschiedlichkeit der bisher vorliegenden Atlanten (schwarz-weiß oder farbig, Maßstäbe, Interpretationskarten, Umfang

des Kommentars etc.) ist vor allem darauf zu achten, das gemeinsame Ziel ihrer Verwendbarkeit für Zwecke der vergleichenden Stadtgeschichtsforschung nicht aus den Augen zu verlieren. Es wurde daher beschlossen, unter Beachtung der unterschiedlichen Überlieferungslage, der bisher vorliegenden Atlasarbeiten wie auch der finanziellen Möglichkeiten ein möglichst flexibles Programm zu formulieren, das dennoch im Kern Punkte aufweist, die für alle Städteatlanten Europas verbindlich sind.

In einer Dreiteilung wurde in einzelnen ein "Vertrag von Münster" festgelegt.

#### **Vertrag von Münster, 1995**

**Vorbemerkung :** Die am 27. Mai 1995 in Münster/Westfalen gefassten Beschlüsse legen unter Berücksichtigung des 1968 in Oxford festgelegten Programms ein verbindliches Konzept für die Arbeiten an den europäischen Städteatlanten fest.

**A :** Die europäischen Städteatlanten sollten enthalten

1. eine nach Möglichkeit farbige, parzellenscharfe Karte aus vorindustrieller Zeit (Katasterkarte) im Maßstab 1:2.500
2. eine Umlandkarte aus der Epoche der unter Nr. 1 genannten Karte im Maßstab 1:25.000 bis 1:100.000
3. eine moderne Stadt karte im Maßstab 1:5.000 und
4. eine nach Möglichkeit von Nr. 1 getrennte, aber auf dieser beruhende, großmaßstäbige (1:5.000 oder 1:2.500) Interpretationskarte zur topografischen Entwicklung der Stadt.

**B :** Die europäischen Städteatlanten sollten einen Kommentar zur topographischen Entwicklung der bearbeiteten Stadt enthalten, der auch Angaben zu weiteren Phänomenen städtischer Entwicklung (z.B. zur Sozial- und Wirtschaftsgeschichte der Stadt) enthalten und dessen Umfang variabel gehalten werden kann.

**C :** Die europäischen Städteatlanten können darüber hinaus zusätzliche Teile, wie etwa vor allem Reproduktionen weiterer historischer Stadtpläne und/oder Ansichten enthalten.

Anngret Simms (Dublin) - Ferdinand Opll (Wien)

### **Teilnehmerliste**

Dr. Renate Banik-Schweitzer, Wien  
Prof. Dr. Karlheinz Blaschke, Friedewald/Dresden  
Prof. Dr. Francesca Bocchi, Bologna  
Prof. Dr. Maria Bogucka, Warszawa  
Dr. Ursula Braasch-Schwersmann, Marburg  
Univ.-Doz. Dr. Neven Budak, Zagreb  
Dr. Howard Clarke, Dublin  
Prof. Dr. Antoni Czacharowski, Toruń  
Dr. Roman Czaja, Toruń  
Hr. Univ. - Prof. Dr. Felix Czeike, Wien  
Dr. Jean-Marie Duvosquel, Bruxelles  
Dr. Wilfried Ehbrecht, Münster  
Prof. Dr. Edith Ennen, Bonn  
Prof. Dr. Marjatta Hietala, Joensuu  
Prof. Dr. Peter Johanek, Münster  
Dr. Heinz-K. Junk, Münster  
Dr. Derek Keene, London  
Prof. Dr. Jean-Pierre Kintz, Strasbourg  
Dr. Sven Lilja, Stockholm  
Doz. Dr. Ilgvars Misāns, Riga  
Dr. Helmut Paul Niedermaier, Sibiu  
Prof. Dr. Hans-Jürgen Nitz, Göttingen  
Univ.-Doz. Dr. Ferdinand Opll, Wien  
Prof. Dr. Winfried Schich, Berlin  
Dr. Eva Semotanová, Praha  
Dr. Mechthild Siekmann, Münster  
Prof. Dr. Anngret Simms, Dublin  
Dr. Terry R. Slater, Birmingham  
Dr. Martina Stercken M.A., Zürich  
Prof. Dr. Heinz Stoob, Münster  
Prof. Dr. Adriaan Verhulst, Gent  
Prof. Dr. J.C. Visser, Delft  
Ir. J.G. Wegner, Delft  
Dr. Margret Wensky, Bonn  
Dr. Josef Žemlička, Praha.

**Montréal : Réunion annuelle de la Commission  
internationale pour l'histoire des villes -  
Annual meeting of the International Commission  
for the History of Towns**

- vendredi 1er septembre 1995, 9 h 00 - 12 h 00 ; 14 h 00 - 17 h 00  
Friday September 1st 1995, 9 h 00 - 12 h 00 ; 14 h 00 - 17 h 00
- Palais des Congrès de Montréal et/ou Université du Québec à Montréal  
Montréal Convention Center and/or Université du Québec à Montréal

*Program(me)*

- 9 hrs. - 12 hrs. Thème général - General Theme  
"Fairs and Markets in Medieval and Early Modern Europe"  
"Foires et marchés dans l'Europe médiévale et moderne"  
Rapport général/General Report : F. Irsigler (Trier-Germany)  
Rapports particuliers/Particular Reports :  
K. Blaschke (Dresden-Germany) : Entstehung und Entwicklung der  
Leipziger Messen  
J.M. Duvosquel (Bruxelles-Belgique) : Les foires flamandes de Lille,  
Messines et Ypres au moyen âge.  
M. Bogučka (Warsaw-Poland) : The Cultural Role of Fairs in the Early  
Modern Period  
M. Hietala (Helsinki-Finland) - Sven Lilja (Stockholm-Sweden) : The  
North European Towns and Markets in the Early Modern Period
- 14 hrs.-16 hrs. 1. Nouveau thème quinquennal de la CIHV  
"Destruction et reconstruction de villes".
2. Historic Town Atlases - Atlas historiques de villes  
Presentation of Atlases published under the auspices of the International  
Commission for the History of Towns and guide lines for publication  
adopted by the Commission.  
Présentation d'atlases publiés sous les auspices de la Commission  
Internationale pour l'Histoire des Villes et directives pour la publication  
adoptées par celles-ci.  
by/par Adriaan Verhulst, president.
- 16 hrs.-17 hrs. - Administrative Session of the Commission  
- Session administrative de la Commission  
(future meetings, finance, etc./réunions futures, finances, etc.)

**Canadian Historical Association  
Société Historique du Canada**

Sunday 27 August 1995  
at the Université de Québec à Montréal

Meeting of the Urban History Group  
Members of the International Commission  
for the History of Towns are cordially invited

**Program/Programme**

**10u30 - 12u00**

**City Planning Across the Atlantic : Old and New World Contributions [panel discussion]**  
Moderator/Modérateur : Paul-André Linteau, Université du Québec à Montréal.

- 73.1 Gilbert Stelter, University of Guelph  
*"Culture and Form : The Place of Europe in North American Urban Development".*
- 73.2 Mario Lalancette and Alan M. Stewart, Canadian Centre for Architecture  
*"Exploring Processes of Change in Urban Form : Montreal in the 17th and 18th centuries / L'exploration des processus de mutation de la forme urbaine : Montréal aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles".*
- 73.3 Françoise-Auguste de Montéquin, The Lewmont Institution  
*"Urban Regulations in the Spanish Empire : Illusions and Realities".*
- 73.4 Michael Conzen, University of Chicago  
*"What did England do for American Town Planning ?".*

Participants will meet afterward for lunch/Les participants se proposent de déjeuner ensemble après la séance.

Destruction et reconstruction de villes.  
Projet de recherche commune de la Commission Internationale  
pour l'Histoire des Villes (CIHV) (1995-2000)

par

Martin Körner

La Commission Internationale pour l'Histoire des Villes est un organisme affilié du Comité International des Sciences Historiques et se propose d'approfondir —entre les Congrès internationaux des sciences historiques— l'étude d'un thème considéré prioritaire dans la recherche en histoire urbaine. La synthèse des travaux est généralement présentée sous forme de rapport au Congrès international des sciences historiques qui a lieu périodiquement tous les cinq ans. A la session réalisée par le CIHV au congrès de Stuttgart de 1985 les débats ont portés sur la problématique de l'évolution des liens entre les villes et les campagnes en Europe<sup>1</sup>. En 1990 le thème présenté au congrès de Madrid était celui des villes nouvelles et des villes élargies<sup>2</sup>. Au congrès de Montréal en 1995, la CHIV présentera la synthèse des recherches menées dans le domaine de l'histoire des foires urbaines, particulièrement dans celui des petites foires<sup>3</sup>.

Le thème choisi pour la période allant de 1996 à 2000 sera celui de la "destruction et reconstruction de villes". Bien entendu, il ne s'agit pas de reprendre l'ancien débat sur les "villes désertes au Moyen Age" ni celui sur les "villes nouvelles". Il s'agit plutôt d'étudier de plus près et sur un plan comparatif les liens entre la destruction physique subite des villes et leur reconstruction. La destruction des villes s'observant de l'Antiquité jusqu'aux temps présents, nous aurons à faire à un sujet portant sur la très longue durée et intéressant par conséquent les historiens des villes de l'Antiquité à l'époque contemporaine.

En gros, on peut grouper les causes de destruction sur les plans diachronique et synchronique en trois catégories de catastrophes : naturelles, sociales et économiques.

1. Parmi les catastrophes naturelles nous mettons toutes les destructions intervenues à la suite d'inondations, de tremblements de terre, d'incendies ou d'éruptions de volcans, deux ou toutes les quatre calamités précitées pouvant se cumuler en une seule et unique dans des régions fortement menacées par les activités volcaniques.
2. Les destructions causées par des guerres extérieures, ou au cours d'irruptions révolutionnaires intérieures, comprenant à la rigueur également des incendies mis volontairement par un ou plusieurs partis du conflit, ainsi que des destructions par suite à une décision et intervention punitive de la part du prince féodal, du pouvoir territorial, soit du pouvoir central de l'Etat, ou en vue d'une "modernisation" de la structure urbanistique, seraient comprises dans la

---

<sup>1</sup> Comité International des Sciences Historiques, XVIe Congrès international des sciences historiques, Stuttgart du 25 août au 1er septembre 1985, III Actes, Grands thèmes, méthodologie, sections chronologiques, tables rondes, organismes affiliés et commissions externes, Stuttgart 1986, p. 368-376.

<sup>2</sup> Rapport rédigé par Francesca Bocchi.

<sup>3</sup> Le rapport présenté par Franz Irsigler avec les contributions à la table ronde mise au programme du Congrès de Montréal pour le 1er septembre, sera publié dans les actes du Congrès

catégorie des catastrophes sociales.

3. Enfin sous catastrophes économiques nous comprenons le délabrement physique et la décrépitude plus ou moins rapide de l'infrastructure urbaine par suite à des crises démographiques, industrielles et commerciales.

Le choix de cette typologie tripartie appelle un bref commentaire : Les catégories 1 (catastrophes naturelles) et 2 (catastrophes sociales) ont très probablement été dans le passé au départ de la plupart des destructions subites partielles ou totales des villes.

La catégorie 3 ne produit pas nécessairement une destruction subite de la ville, mais engage plutôt la stagnation, voire le délabrement progressif des villes frappées par exemple à la fois par la peste et le déclin économique. Il n'est donc pas encore sûr que ce troisième type soit finalement retenu par le Bureau de la CIHV en vue de l'analyse commune prévue pour la période quinquennale allant de 1996 à l'an 2000, l'étude des catégories 1 et 2 soulevant déjà de nombreux problèmes de méthode et fournissant suffisamment de matière à réflexion.

Parmi les destructions, celles causées par des inondations, des tremblements de terre, des incendies, des guerres générales ou de troubles révolutionnaires ne poseront probablement pas de problèmes majeurs de définition. Nous admettons que celles qu'il faudrait mettre au compte du prince ou du pouvoir politique dominant donneront davantage de matière à discuter. C'est la raison pour laquelle nous nous permettons de proposer ci-après quelques exemples de la réflexion de la communauté scientifique.

A notre avis il convient de repérer d'abord les cas, où le pouvoir agit afin de renforcer sa présence dans la ville. Cela pourrait s'être passé en Angleterre après la conquête par les Normands, où dans plusieurs villes des quartiers entiers ont été rasés afin d'y implanter un château<sup>4</sup>. L'exemple le plus frappant à l'époque contemporaine est peut-être celui de Bukarest sous le régime de Ceaușescou<sup>5</sup>. Dans une situation analogue à celle des villes anglaises dont nous venons de parler, nous trouvons la ville "réorganisée" afin d'être transformée en ville-garnison ou de la retirer du danger de destruction. En Suède, par exemple, Kalmar, située sur la Mer baltique, avait été détruite par deux fois par un incendie au cours des guerres contre les Danois et fut finalement transférée et reconstruite sur l'île de Kvarnholmen à proximité de la forteresse<sup>6</sup>. Dans le même ordre d'idées il convient de voir les villes détruites partiellement pour des raisons stratégiques, comme Genève au XVI<sup>e</sup> siècle, où l'on a rasé les faubourgs pour renforcer les remparts et bastions de défense afin d'augmenter la visibilité sur l'approche des ennemis savoyards<sup>7</sup>. A la rigueur on pourrait même admettre que les transformations qu'avait connues Paris pendant le Second Empire par suite aux interventions du baron Georges Eugène Haussmann seraient à classer parmi les destructions voulues par le pouvoir dans une visée à la fois stratégique et modernisatrice.

---

<sup>4</sup> Esquisse d'idées jointe à la lettre du 13 septembre 1994 de Derek Keene, M.A., D.Phil., Directeur du Centre for Metropolitan History, University of London.

<sup>5</sup> Voir le programme du Colloque de Temesvar du 9-10 juin 1995.

<sup>6</sup> Lettre de Sven Lilja, du Stadt- och Kommunhistoriska Institutet, Stockholms Universitet, du 7 septembre 1994.

<sup>7</sup> Histoire de Genève des origines à 1798, Genève 1951, p. 222.

Enfin il convient d'entreprendre l'étude comparative des destructions et reconstructions pour des raisons idéologiques des villes andalouses en Espagne après la reconquête sur les Arabes, des villes balcaniques ou en Europe du sud-est après la reconquête sur les Turcs, les destructions les plus odieuses se faisant actuellement sous nos yeux et ceux du monde entier dans les pays de l'ancienne Yougoslavie, où les partis belligérants bombardent honteusement et impunément ville après ville, et avant tout les témoins urbains visibles des communautés religieuses, soit les églises avec leur clocher et les mosquées avec leurs minarets.

Précisions maintenant ce qui pourrait être considéré comme nouveau, original et actuel dans ce thème de la destruction et reconstruction de villes. Il est surprenant que les synthèses d'histoire urbaine par pays mentionnent parfois en passant des incendies ou la destruction de telle ville ou de telle autre pendant les guerres du Moyen Age et des Temps modernes, mais ne thématisent pas le problème de destruction des villes et de leur reconstruction<sup>9</sup>. La même constatation s'impose par rapport à des synthèses sur l'histoire des villes en Europe<sup>9</sup> et dans le monde<sup>10</sup>.

Des travaux existent ci et là sur chacun de ces types de catastrophe. Il suffit d'entreprendre une recherche bibliographique sérieuse dans les pays d'Europe et d'Amérique. A titre d'exemple nous mentionnons ici le Deutsches Städtebuch qui tient compte des aspects des incendies et inondations à travers les siècles et des destructions des villes pendant la Deuxième Guerre Mondiale et de la reconstruction après 1945<sup>11</sup>. La bibliographie consacrée à la recherche historique en Belgique permet l'accès à des titres relatifs à notre thème par le moyen d'un index analytique. Mais la récolte s'avère maigre en ce qui concerne les publications parues entre 1969 et 1988<sup>12</sup>.

En Suisse il s'agit généralement de monographies consacrées à telle ville ou telle autre, mettant l'accent dans la plupart des cas sur la catastrophe même et ses conséquences immédiates, voire sur quelques mesures de sécurité prises ultérieurement par le gouvernement local pour éviter un

<sup>9</sup> A titre d'exemple : Michal Lynch (Ed.), *The Early Modern Town in Scotland*, London, 1946, 1987. Il n'est pas fait mention ni de "fire", "conflagration", "inondation", etc. Dans les travaux allemands que j'ai consultés, le problème n'est pas invoqué : Jürgen Sydow, *Städte im deutschen Südwesten. Ihre Geschichte von der Römerzeit bis zur Gegenwart*, Stuttgart, 1987. Joachim Jahn et al. (Hg.), *Oberdeutsche Städte im Vergleich, Mittelalter und Frühe Neuzeit* (REGIO, *Forschungen zur schwäbischen Regionalgeschichte* 2), Sigmaringendorf, 1989. Eberhard Isenmann, *Die deutsche Stadt im Spätmittelalter 1250-1500*, Stadtgestalt, Recht, Stadtregiment, Kirche, Gesellschaft, Wirtschaft, Stuttgart, 1988. Klaus Gerteis, *Die deutschen Städte in der Frühen Neuzeit, Zur Vorgeschichte der "bürgerlichen Welt"*, Darmstadt, 1986.

<sup>10</sup> Hartmut Boockmann, *Die Stadt im späten Mittelalter*, München, 1986, Zürich, 1987.

<sup>11</sup> Leonardo Benevolo, *Storia della città*, Roma, 1975. ID., *Die Geschichte der Stadt, aus dem Italienischen von Jürgen Humburg*, Frankfurt a.M., 1983, Zürich, 1986.

<sup>12</sup> Le plan systématique du Deutsches Städtebuch, *Handbuch städtischer Geschichte*, prévoit dans la bibliographie les rubriques "Sc : Brände und Überschwemmungen" (Incendies et inondations), et "Sd Zerstörung im 2. Weltkrieg und Wiederherstellung" (Destruction pendant le 2de Guerre mondiale et reconstruction), voir : *Städtebuch Rheinland-Pfalz und Saarland* (Deutsches Städtebuch, *Handbuch städtischer Geschichte*, IV), Stuttgart 1964 ; *Bayerisches Städtebuch* (Deutsche Städtebuch, *Handbuch städtischer Geschichte*, V), 2 t., Stuttgart, 1971-1994.

<sup>13</sup> Vingt ans de recherche historique en Belgique 1969-1988, publié sous la direction de Léopold Genicot, Crédit Communal, 1990.

nouveau désastre. Mais il s'agit généralement de travaux très anciens<sup>13</sup>.

Plus nombreuses sont les monographies ou chronologies urbaines, dans lesquelles l'auteur consacre un chapitre entier ou des parties d'un chapitre aux destructions qu'ont causées, au cours des époques, les tremblements de terre, les incendies, les inondations, les révoltes, la garnison du roi, les grandes guerres européennes ou les innombrables petites querelles locales ou régionales<sup>14</sup>.

Nous avons par ailleurs consulté quelques actes de colloques d'histoire urbaine, où nous espérons trouver en vain une allusion à notre problématique, comme par exemple dans celui sur le bois et la ville<sup>15</sup>. Dans son étude sur la cité, l'eau et les techniques, Andrée Guillerme consacre deux pages et un graphique aux inondations qui ont frappé Amiens, Orléans, Sens, Auxerre, Soissons, Châlons, Beauvais, Troyes, Paris, Rouen, Chartres et Caen<sup>16</sup>. A partir de là une relecture de l'ouvrage de Champion sur les inondations en France s'avérerait probablement payante<sup>17</sup>. Les actes d'un autre colloque qui s'était occupé de la ville sur le fleuve n'apportent pas non plus de contributions à notre problématique<sup>18</sup>. Seul le colloque sur la ville et la guerre a produit un article exemplaire sur la destruction de la ville de Böblingen pendant la Deuxième Guerre Mondiale et sa reconstruction<sup>19</sup>.

En plus nous ne connaissons jusqu'à présent aucune étude comparative ou européenne qui aurait pour propos les liens existant entre ces différents types de destruction d'une part et les précautions prises à l'encontre des dernières respectivement en vue de la reconstruction de la ville d'autre part, études mettant l'accent sur les enjeux économiques, sociaux et politiques des catastrophes vécues et du rétablissement de la situation.

Les réactions de quelques collègues de la CIHV confirment en général la situation historiographique que je viens d'esquisser, mais également les bonnes perspectives existant en

<sup>13</sup> Exemples choisis dans l'historiographie suisse : J.H. Bäschlin, *Der grosse Brand zu Schaffhausen am 5. Mai 1372*, in : *Schaffhauser Beiträge zur vaterländischen Geschichte*, 4, 1878, S. 153 ff. David Dunant, *Incendies de Genève. Préservatifs et notice historique*, Genève, 1834, H.-L. Bordier, *Les incendies à Genève*, in : *Etrennes religieuses*, 16, 1865, pp. 259-285. Louis Blondel, *Les principaux incendies qui ont ravagé Genève au cours des siècles*, in : *Genava*, n.s. 4, 1956, p. 11-21.

<sup>14</sup> Voici quelques titres pris un peu au hasard dans l'historiographie des villes suisses : Jakob Winteler, *Glarus. Geschichte eines ländlichen Hauptortes*, Glarus, 1961, S. 202-262 (incendie en 1861), 700 Jahre Stadt Sursee 1256-1956 (incendies en 1363, 1462, 1650, 1686 et 1734). August Bickel, *Willisau. Geschichte von Stadt und Umland bis 1500*, Luzern/Stuttgart, 1982 (incendies en 1471 et 1704). Josef Rosen, *Finanzgeschichte Basels im späten Mittelalter*, *Gesammelte Beiträge 1971-1987*, Stuttgart, 1989 (incendies en 1185, 1274, 1295, 1327, 1356 avec tremblement de terre, 1417). Anne Radeff et Denise Francillon, *Lausanne. Chronologie d'une ville*, Histoire et paysages, Lausanne, 1991 (incendies en 1219, 1235, 1368 et 1405).

<sup>15</sup> J.-L. Biget, J. Boissière et J.-C. Hervé (Ed.), *Le bois et la ville au Moyen Age au XXe siècle*, Colloque organisé à Saint-Cloud les 18 et 19 novembre 1988, Saint-Cloud, 1991.

<sup>16</sup> Andrée Guillerme, *Les Temps de l'eau : La cité, l'eau et les techniques*, Seyssel, 1983. En anglais : *The Age of Water. The Urban Environment in the North of France A.D. 300-1800*, Texas University Press, 1988, p. 176-177.

<sup>17</sup> M. Champion, *Les inondations en France*, 6 vol., Paris, 1858-1864.

<sup>18</sup> Erich Maschke und Jürgen Sydow (Ed.), *Die Stadt am Fluss*, Sigmaringen, 1978.

<sup>19</sup> Wolfgang Brumme, *Die Zerstörung der Stadt Böblingen im Zweiten Weltkrieg und ihr Wiederaufbau*, in : Bernhard Kirchgässner und Günter Scholz (Hg.), *Stadt und Krieg*, Sigmaringen, 1989, p. 245-261.

vue d'une recherche sur les villes incendiées ou inondées en Angleterre, en Suède et aux Etats-Unis ou sur des centre-villes détruites en grande partie par la volonté du pouvoir en vue de la modernisation de la structure urbanistique, comme Luxembourg, Bruxelles, Paris et Bukarest l'ont vécu<sup>20</sup>. D'ailleurs, au cours de l'été 1995 se déroulera à Temesvar en Roumanie un colloque sur les différents aspects de la problématique quant aux villes de la Roumanie<sup>21</sup>.

Or le colloque sur la reconstruction des villes siciliennes après le tremblement de terre de 1693 apportera sans doute une contribution fondamentale et utile à la méthodologie des travaux de la CIHV d'une part et produira des résultats très intéressants et bienvenues pour la partie italienne de notre thématique<sup>22</sup>.

En effet, des approches diverses, théoriques et méthodologiques, devraient permettre d'engager un large débat sur le comportement de la société urbaine par rapport à la gestion collective des catastrophes naturelles et sociales. En plus des questions dominées peut-être par des approches en histoire économique, sociale et politique seront concernés également l'histoire des institutions, l'histoire de l'urbanisme, de l'architecture, de l'environnement, l'histoire régionale, l'histoire des mentalités, la démographie historique et bien d'autres approches de l'histoire encore, auxquelles je ne ferai pas allusion ici. Il suffit de consulter les synthèses parues au cours de ces dernières années dans la plupart des domaines de la recherche historique mentionnée<sup>23</sup>. Mais le thème pourrait intéresser également l'archéologie médiévale et moderne ainsi que les services de la protection du patrimoine historique.

Voici donc en vrac quelques questions de base dont il faudrait tenir compte pour traiter d'une manière comparative les différents types de destruction et reconstruction :

- \* Comment réagissent, dans les différents espaces géographiques et à des périodes différentes les groupes sociaux confrontés à telle ou telle situation de catastrophe ?
- \* Quelle personnalité, quel groupe social agit plus consciemment, plus fortement que d'autres, et ceci quand et comment ?
- \* Quels sont les éléments institutionnels qui permettraient de gérer certaines des catastrophes en question ?
- \* En admettant qu'il y en a, ces instruments deviennent-ils effectivement opérationnels ?

<sup>20</sup> Je fais allusion ici aux lettres que j'ai reçues après avoir présenté une esquisse de projet de recherche dans le cadre de la rencontre annuelle de la CIHV à Sigtuna en Suède du 1er au 4 septembre 1994. Voir les lettres citées plus haut, ainsi que la notice s.d. de Michel Pauly, membre de la CIHV, représentant les historiens des villes du Luxembourg. Monsieur Pauly m'avait glissé sa note au cours de la séance de la CIHV à Sigtuna.

<sup>21</sup> 9-10 juin 1995.

<sup>22</sup> La città ricostruita dopo il terremoto siciliano del 1693. Technique e significati delle progettazioni urbane. Convegno di studi, 10-21 marzo 1995, Roma, Facoltà di architettura.

<sup>23</sup> Fernand Braudel, Civilisation matérielle, économie et capitalisme, XVe-XVIIIe siècle, t. I, Les structures du quotidien : Le possible et l'impossible, Paris, 1979, dont en particulier le chapitre 8, Les villes, p. 421-491. Knut Schulz, "Denn sie lieben die Freiheit so sehr ...", Kommunale Aufstände und Entstehung des europäischen Bürgertums im Hochmittelalter, Darmstadt, 1992. Peter Blaickle, Unruhen in der ständischen Gesellschaft 1300-1800, Enzyklopädie Deutscher Geschichte, 1, München, 1988. Bernd Herrmann (Hg), Mensch und Umwelt im Mittelalter, Darmstadt, 1986. Richard van Dulmen, Kultur und Alltag in der Frühen Neuzeit, Bd. 2, Dorf und Stadt 16.-18. Jahrhundert, München, 1992.

- \* Quelle est leur degré d'efficacité ?
- \* Que fait-on et que pouvait-on faire pour empêcher la destruction de la ville ?
- \* A partir de quelle époque, des mesures précises de sécurité sont-elles introduites (murs antifeu, briques spéciales pour les cheminées, tuiles à la place de bardeaux, fondements et murs en pierre ou en brique à la place du bois, réseaux de canalisation, etc.) ?
- \* Comment mesurer le degré de destruction d'une ville, ainsi que le temps et les coûts économiques et sociaux de la reconstruction ?
- \* Qui sont les profiteurs économiques, sociaux et politiques d'une destruction et, plus encore, de la reconstruction ?
- \* Y a-t-il des solidarités régionales pour la reconstruction, ou la ville, doit-elle se débrouiller seule ?
- \* L'économie de la ville soit de la région, est-elle suffisamment puissante pour supporter l'effort de reconstruction ?
- \* Quelle sont les impulsions que cette dernière donne aux structures et à la conjoncture de l'économie des régions concernées, proches et éloignées ?
- \* Si par malheur le reconstruction traîne ou ne se fait pas dans les limites ou au delà de la situation antérieure, peut-on observer un exode de la population frappée par la catastrophe ?
- \* Sur le plan des mentalités, notre souhait serait de pouvoir déceler la relativité des réactions en ce qui concerne les priorités optées par les sociétés urbaines selon le régions et les époques. Comment les populations réagissent-elles sur la "colère de Dieu" qui frappe leur ville, si le désastre est considéré comme conséquence de la colère de Dieu ? Faut-il reconstruire en dur et solide ou en bon marché et fragile ?

Bien sûr, ce questionnaire est à l'image de l'esquisse générale de la présentation actuelle de notre projet : tout n'est encore qu'à l'état embryonnaire et rudimentaire. Le thème et son approche doivent être précisés, enrichis et surtout systématisés. En effet, nous comptons également pouvoir découvrir plusieurs Europes, car s'il y a une grande Europe des incendies, il y a également une Europe des inondations et une autre qu'est celle des tremblements de terre. Enfin, il convient de dresser une chronologie, voire des corrélations entre les conjonctures des grandes guerres et révolutions et de la conjoncture économique des secteurs urbains touchés par les destructions et les reconstructions, en particulier toutes les branches intéressées par les constructions des bâtiments publics et privés.

**Présentation des nouveaux membres\***  
**Presentation of the new members\*\***

**BAQUERO MORENO** Humberto (° 1934 - Portugal). Professeur titulaire de chaire à l'université de Porto (1979). Président de la Société portugaise d'études médiévales. Livres : A Batalha de Alfarrobeira. Antecedentes e significado historico (1973) ; Historia de Portugal (en coll. avec Aurelio de Oliviera et Fernando de Sousa, 2 vol.) (1981-1982) ; Marginalidade e conflitos sociais em Portugal nos seculos XIVe XV (1985) ; Os Itinerarios de El-Rei D. Joao I (1384-1433) (1988). Près de 150 articles sur l'histoire du Portugal au bas moyen âge, principalement en portugais.

**CHALUPECKY** Ivan (° 1932 - Slowakei). Dozent für Kirchengeschichte an der Theologischen Fakultät der Komensky-Universität in Spisska Kapitula. Spezialist der Stadtgeschichte, vornehmlich der Zipser (Spiš) Städte vom späten Mittelalter bis zum 18. Jh. Autor mehrerer Stadtmonographien dieser Region, meist in Slowakischer Sprache.

**CHITTOLINI** Giorgio (° 1940 - Italie). Professeur ordinaire d'histoire médiévale, spécialement des institutions médiévales, à l'Université d'Etat de Milan. Spécialiste de l'histoire de la société urbaine en Italie au bas moyen âge et des rapports entre la ville et le "contado". Livres: La formazione dello stato regionale e le istituzioni del contado. Secoli XIV-XV (1979). Articles en langues étrangères : Cities, "city-states" and regional states in north-central Italy (in : Theory and Society 18, 1989, pp. 689-706) ; The Italian City State and its Territory (in: City-States in Classical Antiquity and Medieval Italy, ed. A. Molho e.a., 1991, pp. 589-602).

**DAUNTON** Martin (° 1949 - Grande Bretagne). Professor of Modern History, University College, London. Major Publications : Coal Metropolis : Cardiff, 1870-1914 (1977) ; House and Home in the Victorian City : Working-Class Housing in English Cities 1850-1914 (1983); Royal Mail : The Post Office since 1840 (1985).

**FORTEA PÉREZ** Jose Ignacio (° 1948, Espagne). Professeur d'histoire moderne à l'université de Cantabria. Spécialisé : démographie et économie des villes de la Couronne de Castille aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, notamment en Andalousie. Livres : Córdoba en el siglo XVI (1981); Fisco, economía y sociedad : alcababas y encorbezamientos en tierras de Córdoba (1513-1619) (1986) ; Monarquía y Cortes en la Corona de Castilla : las cuidades ante la politica fiscal de Felipe II (1990).

**JOHANEK** Peter (° 1937 - Allemagne). Professor für Westfälische Landesgeschichte und Mittelalterliche Geschichte an der Universität Münster ; Direktor des Instituts für vergleichende Städtegeschichte in Münster ; Stadthistorische Schriften : Der Markt von Schwäbisch-Hall, Kloster Komburg und das Herzogtum Würzburg (in : Würtembergisch-Franken 64, 1980, S. 27-62) ; Würzburg im 13. Jh. (in : Das ritterliche Basel, 1987, S. 12-19); Eisenproduktion, Eisengewerbe und Städtebildung im südlichen Westfalen während des

---

\* Les publications citées ne constituent qu'une sélection du point de vue de l'histoire urbaine.  
\*\* The bibliographical references have been selected from the point of view of urban history.

---

Mittelalters (in : *Stadt und Eisen*, ed. F. Oppl, 1992, S. 15-36) ; Handel und Gewerbe (in : *Geschichte der Stadt Münster*, I, ed. F.J. Jakobi, 1993, S. 635-681).

**KIVIMÄE Juri** (° 1947 - Estonia). Director of Tallinn City Archives, Assistant Professor at Tartu University. Articles on urban history in foreign languages : Zur Handelsgeschichte der Fugger im spätmittelalterlichen Livland (in : *Scripta Mercaturae*, 14, 1980, pp. 1-26) ; Reval-Lübeck-Amsterdam : The Triangle of Trade on the Eve of the Livonian War (1554-1557) (in : *Essays in honour of J.A. Faber*, 1988, pp. 299-315) ; Narva und Ivangorod. Handel und Politik an der Schwelle der Frühneuzeit (in : *Die Deutschen in der UdSSR*, ed. I. Fleischauer, 1990, pp. 17-27).

**KOOIJ Pim** (° 1945 - The Netherlands). Professor of social and economic history in the University of Groningen. Books and articles : *Groningen 1870-1914* (1986) ; *Regional Capitals: Past, Present, Prospects* (ed. with P. Pellenburg, 1994) ; *Peripheral cities and their regions in the Dutch urban system until 1900* (in : *The Journal of Economic History* 48, 1988, pp. 357-371) ; *The Netherlands* (in : R. Rodger ed., *European urban history. Prospect and retrospect*, 1993, pp. 127-151).

**MIHELIČ Darja** (° 1950 - Slovenia). Assistant Professor in the University of Ljubljana. Publications in foreign languages : *Il Chartularium Piranense di Camillo de Franceschi e il Codice diplomatico Istriano di Pietro Kandler* (in : *Studi Goriziani* 76, 1992, pp. 35-42) ; *Das Alltagsleben einer küstenländischen Stadt* (in : *Oesterr. Akad. Wiss., Veröffentl. d. Komm. für Wirtsch.-, Sozial und Stadtgeschichte*, 3, 1992, pp. 51-68).

**NILSSON Lars** (° 1945 - Sweden). Associate Professor of Urban History and Head of the Institute of Urban History of Stockholm University. Publications (in Swedish with English summary) : *The Urban Transition. Urban Development and the Transformation of Swedish Society, 1850-1980* (1989) ; *Town and Countryside. Two Studies in the History of the Kalmar Region in the 20th century* (1992). As editor in English : *Swedish Bibliography of Urban History up to 1992* (1994)

**POUSSOU Jean-Pierre** (° 1938 - France). Professeur à l'Université de Paris-Sorbonne ; Directeur de l'Institut de Recherches sur les Civilisations de l'Occident moderne ; Président de la Société française de démographie historique ; Président de l'Université de Paris-Sorbonne (1993). Publications : *Bordeaux et le Sud-Ouest au XVIIIe siècle : croissance économique et attraction urbaine* (1983) ; *Les villes anglaises du milieu du XVIIe à la fin du XVIIIe siècle* (in : *Les villes en Europe occidentale du milieu du XVIIe à la fin du XVIIIe siècle*, 1983) ; *La croissance des villes au XIXe siècle* (1992) ; rédaction des chapitres concernant la période 1715-1813 dans *l'Atlas Historique de la ville de Paris* (1993).

**WALTER François** (° 1950 - Suisse). Professeur ordinaire à la Faculté des Lettres de l'Université de Genève. Publications : *Les campagnes fribourgeoises à l'âge des révoltes (1798-1856). Aspects économiques et sociaux* (1983) ; *Les Suisses et l'environnement* (1990) ; *La Suisse urbaine 1750-1950. Espace et histoire* (1994).

**LISTE DES MEMBRES**  
(1995)

**Président honoraire**

WOLFF, Philippe (France), Correus Francesos BP 186, 99000 Andorra la Vella, Principat d'Andorra, Tel.: 288558

**Membres honoraires**

D - 04318

CZOK, Karl (Allemagne), Theodor-Neubauer-Strasse 21, D-(O)705 Leipzig.

DIESTELKAMP, Bernhard (Allemagne), Kiefernweg 12, D-6242 Kronberg-Oberhöchstadt - Johann-Wolfgang-Goethe-Universität, Institut für Rechtsgeschichte, Senckenberg-Anlage 31, D-6000 Frankfurt am Main. D - 60325

DOLLINGER, Philippe (France), 1, boulevard Paul Déroulede, F-67000 Strasbourg.

ENNEN, Edith (Allemagne), Riesstrasse 2, D-5300 Bonn. D - 53113

ERICSSON, Brigitta (Suède), Västmannagatan 9<sup>v</sup>, S-11124 Stockholm, Tel.: (08) 214061 (privé).

GIEYSZTOR, Aleksander (Pologne), Wilcza 8 m. 20, PL-00-532 Warszawa, Tel.: 284138 (privé) - Zamek Krolewski, Pl. Zamkowy 4, PL-00-277 Warszawa, Tel.: 635 4892 (bureau).

HELIN, Etienne (Belgique), 141 rue Henri Maus, B-4000 Liège, Tel.: (041) 526471.

JUTIKKALA, Eino (Finlande), Merikatu, 3, 00140 Helsinki (Finland).

KEJR, Jiri (République tchèque) Nad Rokoskou 29, 18200 Praha 8, Liber.

Mac NIOCAILL, Gearoid (Irlande), University College, Department of History, EIR-Galway, Tel.: (091) 24411 (Université) - (091) 65914 (privé).

MARSINA, Richard (République slovaque), Ustav historickych vied SAV, Klemensova 19, 81364 Bratislava-Palisady 11, 81103 Bratislava. Tel.: 311932 (privé). CC 427

MARTENS, Mina (Belgique), 25, rue Félix Delhasse, B-1060 Bruxelles.

MARTIN, Geoffrey H. (Grande Bretagne), Department of history, University of Essex, Wivenhoe Park, Colchester CO4 3SQ. Privé : Flat 27 Woodside house, Woodside, GB-London SW 19 7QN, tel. 081 946 2570.

MÜLLER-MERTENS, Eckhard (Allemagne), Platanenstrasse 101, D-13156 Berlin. ✓

REYNOLDS, Susan (Grande Bretagne), 26 Lennox Gardens, GB-London SWIX ODQ, Tel.: (071) 584 2505.

ROSLANOWSKI, Tadeusz (Pologne), Al. Solidarnosci 83/89 m. 35, PL-00-144 Warszawa, Tel.: 206849 (privé).

STOOB, Heinz (Allemagne), Institut für vergleichende Stadtgeschichte, Syndikatsplatz 4/5, D-4400 Münster, Tel.: (0251) 834344 (privé) - Besselweg 10, D-4400 Münster (privé).

7-48143  
TODOROV, Nikolaj (Bulgarie), 15 San Stefano, Sofia.

VAN DE KIEFT, C. (Pays-Bas), Middenweg 9, NL-1261 EZ Blaricum, Tel.: 02513-12485.

VILFAN, Sergij (Slovénie), Mirje 23, 61000 Ljubljana, Tel.: (061) 211 802.

VIOLANTE, Cinzia (Italie), Via Pascoli 8, I-56100 Pisa, Tel.: 050-45019.

#### Membres effectifs

BAQUERO MORENO Humberto (Portugal), Centro de Historia de Universidada de Porto. Rua do Campo Alegre, 1055, 4100 Porto. Tel. : 698581. Fax : 6503389.

BATLLE, Carmen (Espagne), Provenza 366, 6.D., E-08037 Barcelona, Tel.: (93) 4575429.

BERENGO, Marino (Italie), Università degli Studi di Venezia, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Storici, S. Marco 2546, I-30124 Venezia, Tel.: (41) 52 26052 (bureau) - S. Marco 5499, I-30124 Venezia, Tel.: (41) 52 00898 (privé).

BLASCHKE, Karlheinz (Allemagne), Mommsenstr. 13 (bureau), Am Park, D 01468 Friedewald, Tel.: (351) 73591 (privé). Lehrstuhl für Sächsische Landesgeschichte, Technische Universität, Dresden.

BOCCHI, Francesca (Italie), Via Mascarella 91, I-40126 Bologna, Tel.: (51) 240498 (privé) - Università degli Studi di Bologna. Dipartimento di discipline Storiche, Largo Trombetti 1, I-40126 Bologna, Tel.: (51) 2263147(34) 236230. Fax: (51) 258436.

BOGUCKA, Maria (Pologne), Inst. d'Histoire de l'Academie polonaise des sciences, Rynek Starego Miasta 29/31 PL-00-272 Warszawa, Tel.: 48 278868 (privé).  
Fax: 48 22313642.

CHALUPECKY, Ivan (Slovaquie), Statny oblastny archiv, Namestie Majstra Pavla 60, SK-5480 Levoca. Tel. : 42-966-2486. Fax : 42 966 4411. Privé : Ružová ul. č. 10, SK - 05401 Levoča.

CHÉDEVILLE, André (France), 7 square A. Schweitzer, F-35700 Rennes, Tel.: 99 632338 (privé) - Université de Rennes II, 5 avenue Gaston Berger, F-35042 Rennes-Cedex.

(-19)

CHITTOLINI, Giorgio (Italie), Univ. de Milan, Istituto di Storia, Via Festa del Perdono, 7, I-20122 Milano (Italie). Tel. : (02) 58308008. Fax : (02) 58305905. Privé : via madre Cabrini, 7, I-2122 Milano. Tel. : (02) 58304652.

CLARK Peter (Grande Bretagne), Centre for Urban History, Leicester University, Leicester LE1 7RH, Tel.: 533 522378. Fax: 533 522 769.

CZACHAROWSKI, Antoni (Pologne), Ul. Wrzosowa, 25, Pl-87100 Torun, Tel.: 004856/116-58 (privé).

DAUNTON, Martin (Grande-Bretagne), Dept. of History, University College London, Gower Street London WC1E 6BT. Tel. : 0171-3877050, Fax : 0171-413 8394. Privé : 14 Union Square, London N1 7DH, Tel. : 0171-704-1514.

DRUZININA, Helena CEI-117333 Moskva, Leninskij Prospekt, 61/1 KV.27, Tel.: 135 5277 (privé).

DUVOSQUEL, Jean-Marie (Belgique), Université de Bruxelles et Crédit Communal, boulevard Pachéco 44 B-1000 Bruxelles, Tel. (0032)2-222.43.07, Fax (0032) 2-222.40.38. Privé: rue de l'Etoile Polaire 37, B-1080 Bruxelles, Tel. (0032)2-465.06.43.

FORTEA PÉREZ, José Ignazio (Espagne), Univ. de Cantabria, Avda. de los Castros, s/n. E-39005 Santander (Espagne). Tel. : (942) 201130 ; Fax : (942) 201183. Privé : Bº Murillo, E-39110 Sotto de la Marina (Cantabria) Espagne. Tel. : 42 578516.

GUIDONI, Enrico (Italie), Università di Roma "La Sapienza", Dipartimento Architettura e analisi della città, via A. Gramsci 53, I-00191 Roma, Tel.: (06) 3 221095 - Largo Messico 16; I 00 198 Roma. Tel. + Fax (06) 85 47 844 (privé).

HEINRICH, Gerd (Allemagne), Frohnauer Strasse 39, D-1000 Berlin 28 (Hermsdorf), Tel.: 4 043926 (privé) - Freie Universität Berlin, Fachbereich Geschichtswissenschaften, Friedrich-Meinecke-Institut, Abteilung Historische Landeskunde, Habelschwerdter Allee 45, D-1000 Berlin 33. Tel.: 030 8382056.

HELLÉ, Knut (Norvège), Université de Bergen, Département d'histoire, Sydnes Plass 9, N-5000 Bergen.

HIETALA, Marjatta (Finlande), Laajakorvenkuja 4 A 8, SF-01620 Vantaa 62, Tel.: 0 893394; Fax 358-0-89 33 10 (privé) - University of Joensuu Yliopisto, PBox III, 80101 Joensuu 44 - Finlande. Tel. : 358-73-151-4381 ; Fax: 358 73 151 4557

IRSIGLER, Franz (Allemagne), Falkensteiner Hof 2, D 54329 Konz-Niedermennig, Tel.: 6501 6290 (privé) - Geschichtliche Landeskunde, FB III der Universität Trier, Postfach 3825 D-54286 Trier, Tel.: (0651) 201 3316 (Université) Fax: 201 3950.

JOHANEK, Peter (Allemagne), Institut für vergleichende Städtegeschichte, Syndikatplatz 4/5, D-48143 Münster. Tel. : 0251-834344. Tel. privé : 0251-862448. Privé : Besselweg 51, D-48143 Münster. Tel. : 0251-862448.

5393447  
Städtegesch.

KEENE, Derek John (Grande Bretagne), Centre for Metropolitan History, University of London, Institute of Historical Research, Senate House, Malet Street, GB-London WC1E 7HU, Tel.: (171) 6360272. Fax : 0171-4362183.

KINTZ, Jean-Pierre (France), Université des Sciences Humaines de Strasbourg, Faculté des Sciences Historiques, Institut d'Histoire Moderne, Palais Universitaire - 67084 Strasbourg Cedex, (privé: 5, Place de Bordeaux, F-67000 Strasbourg, Tel.: 88 364425).

KIVIMÄE, Juri (Estland), Tallinna Linnaarhiv, Tolli 4, EE 0001-Tallin-Estland. Tel. : 372(2)601744-372(2)601343. Fax : 372(2)601744.

KOOY, Pim (Netherlands), Economische Fakulteit R.U. Groningen, Postbus 800, NL 9700 AV Groningen (Nederland). Tel. : 050-633680. Privé : De Sitterstraat 12, NL 9721 EW Groningen (Nederland). Tel. 050-259658.

KÖRNER, Martin (Suisse), Universität Bern, Historisches Institut, Unitobler Längstrasse 49, CH-3000 Bern 9. Privé: Flurweg 17, CH-3066 Stettlen. Tel. (031) 9314219.

KOVACEVIC-KOJIC, Desanka (Yougoslavie), Bonavicka 31, YU 11060 Belgrade.

KUBINYI, Andras (Hongrie), ELTE Bölcsédományi kar, Régészeti Tanszék, Postfach 107, H-1364 Budapest, Tel.: 2660863.

LADERO QUESADA, Miguel Angel (Espagne), Nicasio Gallego 174-A, E-28010 Madrid 10, Tel.: 447 1987 (privé).

LEUPEN, Piet H.D. (Pays-Bas), Universiteit van Amsterdam, Studierichting Geschiedenis, Spuistraat 134, NL-1012 VB Amsterdam, Tel.: (0) 20 525 4662 / 525 4496; Fax: 020 5254429. Burgemeester Lambooyalaan 15, 1217 LB Hilversum, Tel.: 035 245704 (privé).

LILJA, Sven (Suède), Byälvsvägen 207, S-12847 Bagarmossen, Tel.: 08 493928 (privé).

MARQUETTE, Jean Bernard (France), 21 rue Pépinot, F-33200 Bordeaux, Tel.: 56 473147 (privé).

MIHELIC, Darja (Slovénie), Historisches Institut der Slowenischen Akademie, Novi trg 4/III, SLO-61000 Ljubljana. Tel. : 00-386-1256068. Privé : Murnikova 18, 61000 Ljubljana. Tel. : 00-386-211588.

NIEDERMAIER, Paul (Roumanie), Str. Moldoveanu 12a, RO-2400 Sibiu, Tel.: (092) 434282 (privé).

NILSSON, Lars (Suède), The Institute of Urban History, Stockholm University, S-10691 Stockholm. Tel. : 46 8163394 ; Fax : 46 8167548. Privé : Merkurigrand 25, S-19147 Sollentuna. Tel. : 46 8 9609 29.

OPLL, Ferdinand (Autriche), Wiener Stadt- und Landesarchiv, Rathaus, A-1082 Wien, Tel.: 4000 ext. 84811.

PAPOUILIA, Basilike (Grèce), N. Telloglou 13 (40 Ekklesies), Thessaloniki, Tel.: (31) 203577 (privé) - (31) 992910 (Université).

PAULY, Michel (Luxembourg), Centre Universitaire / CLUDEM 162 A, av. de la Faiencerie L - 1511 Luxembourg. Privé: 4, rue du parc L-8083 Bertrange, Tel.: 352 319770.

POUSSOU, Jean-Pierre (France), Place de la Sorbonne (1, rue Victor Cousin) F-75005 Paris (France).

RAUSCH Wilhelm (Autriche), Postfach 234; A-4010 LINZ. Tel. (0732) 653256 (privé) - (0732) 781064 (bureau).

RIIS, Thomas (Danemark), Historisches Seminar, Univ. Kiel, Olshausenstrasse 40, D - 24098 Kiel. Tel. : 49 431 880-2300 ; Fax : 49431 880 1524. Privé : 101 B, C.F. Richs Vej, DK-2000 Frederiksberg, Tel.: 31 873677.

SIMMS, Annegret (Irlande), University College Dublin, Département of Geography, Belfield, IR-Dublin 4, Tel.: 353-1-706 8174/9, Fax: 353-1-269 5597 ou 353-1-269-4409 (Université).

SLACK, Paul (Grande Bretagne), Exeter College, GB-Oxford OX1 3DP, Tel.: (865) 279600.

STROMSTAD, Paul (Danemark), Kristineparken 41, DK-2970 Horsholm, Tel.: 45 768277 (privé) - 42 853475 (Musée National).

SZEKELY, Gyorgy (Hongrie), prof. à l'Université, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, 1, rue Pesti Barnabás, 1364 Budapest, (Ve) boîte postale, n° 107.

VERHULST, Adriaan (Belgique), Blandijnberg 2, B-9000 Gent, Tel.: (09) 2644015; Fax: (09) 2644182 - Mechelsesteenweg 142/bus 27 - B-2018 Antwerpen (privé). Tel.: 03 2161914.

VISSEUR, J.C. (Pays-Bas), Commandeurhof 1, NL-3155 TA Maasland, Tel.: 01899-17475 (privé) - 015 784142 (Université Delft).

VODARSKI, Ya. E. (CEI), Institut Istorii Akademii Nauk, Ul. Dm. Uljanova 19, CEI-117036 Moskva, Tel.: 124 0044 - Leninskij Prospekt 88 korp. 3 kw. 126, CEI-117313 Moskva, Tel.: 138 2310 (privé) Fax: (095) 93822288 (Chilov).

WALTER, François, Univ. de Genève, 5, rue Saint-Ours, CH-1211 Genève 4 (Suisse). Tel. : 022-7057031. Fax : 022-3219804. Privé : 6A, ch. de la Cressonnière, CH-1293 Bellevue (Suisse). Tel.: 22 774 2003.

---

ZEMLICKA, Josef (République tchèque), Historicky ustav AVCR, Prosecka 74, 19000 Praha 9.  
Privé : Vehlovická 52, 18100 Praha 8, Tel.: 8 541580.

**Membres intercontinentaux.**

CONZEN, Michael P., prof. of Geography, University of Chicago, 5828 South University Avenue, Chicago, IL 60637 U.S.A. Tel.: (312) 702 8308, Fax: 312 702 9673.

HOLLEN LEES, Lynn, Department of History, University of Pennsylvania, Philadelphia PA 19104-6379, USA, Tel. 215 898 7404; Fax: 215 573 2089.

UGAWA, K., President Tokyo Study Group in Comparative Urban History, Department of Economics, St. Paul's University, Nishi-Ikebukuro, Tokyo 171, Japan.